JSP
MARTCARE®

www.jspsafety.com RFCZ-004-700.21-08

JSP Safety GmbH. 40549, DE / JSP Ltd. OX29 0TA, UK

technical@jspsafety.com | i:+44 1993 826051

M9400 / M9700 / M9950 SLIMLINE	Страна-производитель: Тайвань.
CE Certified by: Notified Body 2797: BSI Group The Netherlands, B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Certified by: Approved Body 0086: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP. United Kingdom.	UKCA
MARTCARE® GOGGLE (DV, IDV)	Страна-производитель: Китай.
CE Certified by: Notified Body 2797: BSI Group The Netherlands, B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Certified by: Approved Body 0086: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP. United Kingdom.	UKCA
M9100 / M9200 / M9300/ M9500 / M9600 / M9800	Страна-производитель: Тайвань.
CE Certified by: Notified Body 0530: Certottica Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Occtici Scarl Zona Industriale Villanova, 1, 32013 Longarone BL, Italy	UKCA

EN SAFETY EYEWEAR EN166:2001

A copy of this manual and the Declaration of Conformity for the product can be found on the product page of JSP Ltd's website: documents.jspsafety.com - WARNING!: If the symbols F, B and A are not common to both the ocular and frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector.

CE	Conformity to European legislation 2016/425	UKCA	UK PPE Regulation (EU) 2016/425 (as retained in UK law and amended)
EN166	The European Standard for Industrial Eye Protection		
#	Welding filter grade # (EN169)		
2 or 2C-#	Ultra violet filter (C = good colour recognition) & grade # (EN170)		
4-#	Infrared filter performance & grade # (EN171)		
5-#	Sunglare filter performance & grade # (EN172)		
	Manufacturers Trademark		
1	Number signifying the optical class, 1 is high 3 is low		
S	Meets the requirements for increased robustness		
F	Withstands low energy impact from high speed particles		
B	Withstands medium energy impact from high speed particles		
T	If protection at extremes of temperature is required select eyewear including a T after the impact marking		
3	Protection against liquid droplets		
4	Protection against large dust particles	5	Protection against gases and fine particles
8	Resistant to short circuit electric arc	9	Resistant to molten metals
N	EN166 resistance to fogging/misting		
K	EN166 resistance to surface damage by fine particles		
H	The eye protector has been designed to suit a small head		
Z87	The ANSI Standard for Industrial Eye Protection		
+	The eye protector is impact rated		
W#	Welding filter & grade #	U#	UV filter & grade #
L#	Visible light filter & grade #	R#	IR filter & grade #
V	Variable tint	S	Special purpose lenses
D3	Protection against liquid droplets		
D4	Protection against large dust particles	D5	Protection against fine particles
TP TC 019/2011	The Technical Regulation of the Eurasian Union on Safety of PPE		
EAC	Conformity to the Technical Regulation	*	Anti-scratch/anti-mist coated
	Dispose of in accordance with local legislation		

USE, STORAGE, MAINTENANCE: In use, ensure the eye protector fits comfortably over the eyes. When not in use or during transportation this eye protector should be stored in a container such that it is out of direct sunlight, away from chemicals and abrasive substances and cannot be damaged by physical contact with hard surfaces/items. To clean/disinfect, rinse in 1% solution of mild detergent and dry with a soft cloth. DO NOT USE abrasive cleaners. **Warning:** If lens becomes scratched or damaged the eye protector should be replaced. Under normal circumstances the eye protector should offer adequate protection for 5 years. **Warning:** The frame, when in contact with the skin may cause allergic reactions to susceptible individuals, if this is the case doctor's advice should be consulted. **Warning:** The housings of these eye protectors provide less protection against impact than the lens. **Warning:** These eye protectors may transmit impacts to eye-wear enclosed by the eye protector.

FR LUNETTES DE PROTECTION EN166:2001

Une copie de ce manuel et de la déclaration de conformité du produit est disponible sur la page produit : documents.jspsafety.com - ATTENTION!: Si la monture et les oculaires affichent des classes de protection (F, A ou B) différentes, le niveau le plus bas doit être assigné au produit de protection oculaire.

CE	Conformité à la législation européenne 2016/425	UKCA	Règlement du Royaume-Uni sur les EPI (EU) 2016/425 (tel que conservé dans le droit du Royaume-Uni et amendé)
EN166	La norme européenne de protection oculaire pour les applications industrielles		
#	# d'échelon de filtre de soudage (EN169)		
2 or 2C-#	Filtre ultra-violet (C = bonne reconnaissance de couleurs) et # d'échelon (EN170)		
4-#	Performance et # d'échelon du filtre infrarouge (EN171)		
5-#	Performance et # d'échelon du filtre contre le rayonnement solaire (EN172)		
	Marque de commerce du fabricant		
1	Nombre signifiant la classe optique, 1 est la classe la plus élevée et 3 la plus faible		
S	Répond aux exigences de solidité renforcée Répond aux exigences de solidité renforcée		
F	Résiste à l'impact à basse énergie des particules haute vitesse		
B	Résiste à l'impact à moyenne énergie des particules haute vitesse		
T	Si une protection contre les températures extrêmes est requise, sélectionnez une protection oculaire incluant un T après le marquage d'impact		
3	Protection contre les gouttelettes		
4	Protection contre les grosses particules de poussières	5	Protection contre les gaz et les particules fines
8	Résistance aux arcs électriques provoqués par un court-circuit	9	Résistance aux métaux en fusion
N	EN166 résistance à la condensation et l'embuage		
K	EN166 résistance aux dommages de surface par des particules fines		
H	La protection oculaire a été conçue pour une tête de petite taille		
Z87	La norme ANSI de protection oculaire pour les applications industrielles		
+	Protection oculaire résistant aux impacts		
W#	Filtre de soudage et # d'échelon	U#	Filtre UV et # d'échelon
L#	Filtre de rayonnement visible et # d'échelon	R#	Filtre IR et # d'échelon
V	Teinte variable	S	Lentilles à usage spécial
D3	Protection contre les gouttelettes		
D4	Protection contre les grosses particules de poussière.	D5	Protection contre les particules fines
TP TC 019/2011	Réglementation technique de l'Union Eurasienne concernant la sécurité & les EPI		
EAC	Conformité à la Réglementation technique	*	Traitement Anti-rayures Anti-buée
	Jeter en se conformant à la législation locale		

INSTRUCTIONS D'EMPLOI, DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN: Avant usage, s'assurer que la lunette de protection est bien mise en place. Quand elles ne sont pas portées, ou en cours de transport, ranger ces lunettes dans un conteneur afim qu'elles soient protégées de la lumière directe du soleil, des produits chimiques et des substances abrasives et qu'elles ne puissent pas être endommagées par un contact direct avec des surfaces ou articles durs.Nettoyer ou desinfecter à l'aide d'une solution à 1% de détergent et essuyer à l'aide d'un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. **ATTENTION!** Les lunettes de protection doivent être remplacées si les verres sont endommagés ou rayés. Dans des conditions normales d'utilisation, la lunette de protection offre une protection adéquate pendant 5 ans. **ATTENTION!** La Monture en contact avec la peau peut occasionner des réactions allergiques sur certains utilisateurs. La monture peut provoquer des irritations cutanées au contact avec la peau chez les personnes particulièrement sensibles. La monture de ces lunettes fournit moins de protection contre les impacts que les verres. **ATTENTION!** Les protecteurs de l'oeil contre les particules à grande vitesse portés sur des lunettes à branches ophtalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur.

JSP
MARTCARE®

DE SCHUTZBRILLE EN166:2001

Eine Kopie der Konformitätserklärung dieses Produkts finden Sie unter documents.jspsafety.com. WARNUNG!: Falls Rahmen und Gläser unterschiedliche Zertifizierungszeichen aufweisen (F, B oder A), ist bei der ganzen Schutzbrille von der niedrigsten Stufe auszugehen.

CE	Produkt erfüllt alle Anforderungen dieser für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien 2016/425	UKCA	Britische PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (wie im britischen Recht beibehalten und geändert)
EN166	Europäische Norm für Schutzbrillen		
#	Schweißerschutzfilter (EN 169)		
2 or 2C-#	Ultraviolettschutzfilter (C=Schutzbrille weist verbesserte Farberkennung auf) (EN 170)		
4-#	Infrarotschutzfilter (EN 171)		
5-#	Sonnenschutzfilter für den gewerblichen Gebrauch (EN 172)		
	Identifikationszeichen des Herstellers		
1	Nummer für die optische Klasse, 1 ist hoch, 3 ist niedrig		
S	Erhöhte mechanische Festigkeit (nur Filter)		
F	Mechanische Festigkeit bei Stoß mit niedriger Energie		
B	Mechanische Festigkeit bei Stoß mit mittlerer Energie		
T	Sollten Sie Schutz gegen extreme Temperaturen benötigen, so wählen Sie eine Schutzbrille aus, bei der der Buchstabe T nach dem Festigkeitssymbol folgt		
3	Schutz vor Flüssigkeitstropfen und Flüssigkeitsspritzer		
4	Schutz vor groben Partikeln	5	Schutz vor Gasen und Feinstaub
8	Beständigkeit gegen Störlichtbogen	9	Beständigkeit gegen Schmelzmetall
N	EN 166 Beständigkeit gegen Beschlagen		
K	EN 166 Oberflächenbeständigkeit gegen Beschädigung durch kleine Teilchen		
H	Die Schutzbrille wurde für schmale, kleine Gesichtsformen entwickelt		
Z87	ANSI Norm für Schutzbrillen		
+	Die Schutzbrille wurde hinsichtlich ihrer mechanischen Festigkeit überprüft		
W#	Schweißerschutzfilter	U#	Ultraviolettschutzfilter
L#	Sonnenschutzfilter	R#	Infrarotschutzfilter
V	Variable Tönung	S	Spezialgläser
D3	Schutz vor Flüssigkeitstropfen und Flüssigkeitsspritzer		
D4	Schutz vor groben Partikeln	D5	Schutz vor Feinstaub
TP TC 019/2011	Technisches Regelwerk der Eurasischen Wirtschaftsunion über die Sicherheit persönlicher Schutzausrüstung (PSA)		
EAC	Produkt entspricht den technischen Vorschriften	*	Kratzfeste Anti-Beschlag-Beschichtung
	Das Produkt darf nur gemäß lokal geltender Bestimmungen entsorgt werden		

IPFLEGE UND AUFBEWAHRUNG: Im Einsatz stellen Sie bitte sicher, dass der Augenschutz bequem über den Augen sitzt Bei Nichtbenutzung oder zum Transport sollte der Gesichtsschutz außerhalb direkter Sonneneinstrahlung in einem Behälter aufbewahrt werden, der ihn vor direkter Sonneneinstrahlung, Chemikalien, scheuernden Materialien und mechanischen Beschädigungen durch harte Oberflächen bzw. Gegenstände schützt. Vermeiden Sie eine Aufbewahrung außerhalb Temperaturen zwischen -20°C und +50°C sowie einer Luftfeuchtigkeit über 90% RH. Um den Gesichtsschutz im bestmöglichen Zustand zu erhalten, dürfen Sie zur Reinigung keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden. Verwenden Sie stattdessen eine einprozentige Lösung eines milden Reinigungsmittels und anschließend ein weiches Tuch zum Abtrocknen. Unter normalen Bedingungen bietet das Visier 5 Jahre angemessenen Schutz. **WARNUNG!** Der Rahmen kann allergische Reaktionen verursachen, wenn er in Kontakt mit der Haut ist. In diesem Fall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt in Verbindung. **WARNUNG!** Das Brillengestell biete weniger Aufprallschutz als die Brillengläser. **WARNUNG!** Dieser Augenschutz kann die Aufprälle zur Korrekturbrille übertragen.

NL OOGBESCHERMING EN166:2001

Deze handleiding moet worden bewaard voor toekomstig gebruik. Een kopie van deze handleiding en de Verklaring van Overeenstemming voor het product kunt u vinden op de productpagina van de website van JSP Ltd's: documents.jspsafety.com. - WAARSCHUWING: Indien op de montuur en lens verschillende certificatiemerken (F, B of A) staan aangeduid, moet het laagste niveau worden toegewezen aan de volledige veiligheidsbril.

CE	De Europese norm voor industriële oogbescherming	UKCA	VK PBM-verordening (EU) 2016/425 (krachtens de wet van het VK en gewijzigd)
EN166	Lasfilter klassenr. (EN169)		
#	Ultravioletfilter (C = goede kleurherkenning) en klassenr. (EN170)		
2 or 2C-#	Infraroodfilter prestaties en klassenr. (EN171)		
4-#	Zonlichtfilter prestaties en klassenr. (EN172)		
5-#	Handelsmerk fabrikant		
	Nummer van de optische klasse, 1 is hoog, 3 is laag		
1	Voldoet aan de eisen voor grotere stevigheid		
S	Voldoet aan de eisen voor verhoogde robuustheid		
F	Bestand tegen lage energie-inslag van hogesnelheidsdeeltjes		
B	Bestand tegen middelhoge energie-inslag van hogesnelheidsdeeltjes		
T	Voor bescherming tegen extreme temperaturen selecteert u oogbescherming met een T achter de inslagmarkering.		
3	Bescherming tegen vloeistofdruppels		
4	Bescherming tegen grote stofdeeltjes	5	Bescherming tegen gassen en fijne deeltjes
8	Bestand tegen elektrische lasboog	9	Bestand tegen gesmolten metalen
N	EN166 bestand tegen nevel/mist		
K	EN166 bestand tegen oppervlakteschade door fijne deeltjes		
H	De oogbeschermer is ontworpen voor een klein hoofd		
Z87	De ANSI-norm voor industriële oogbescherming		
+	Die Schutzbrille wurde hinsichtlich ihrer mechanischen Festigkeit überprüft		
W#	Lasfilter en klassenr.	U#	Uv-filter en klassenr.
L#	Zichtbaar-lichtfilter en klassenr.	R#	IR-filter en klassenr.
V	Variabele kleur	S	Lenzen voor speciale toepassing
D3	Bescherming tegen vloeistofdruppels		
D4	Bescherming tegen grote stofdeeltjes	D5	Bescherming tegen fijne deeltjes
TP TC 019/2011	De technische verordening van de Euraziatische Unie over de veiligheid van persoonlijke beschermingsuitrusting		
EAC	Conform de technische verordening	*	Anti-kras/anti-mist coating
	Afdanken in overeenstemming met de lokale wetgeving		

GEBRUIK, OPSLAG, ONDERHOUD: Bij gebruik ervoor zorgen dat de veiligheidsbril de ogen goed bedekt. Wanneer de brillen niet gebruikt wordt, of wordt verplaatst, dan moet de brillen zodanig worden opgeborgen, dat hij niet in aanraking met direct zonlicht, met chemicaliën of schuurmiddelen komt en niet tegen harde oppervlakken of voorwerpen aan kan stoten. Om schoon te maken of te desinfecteren; afspoelen in een 1% oplossing van een zacht schoonmaakmiddel en met een zachte doek afdrogen. Geen schurende schoonmaakmiddelen gebruiken. **WAARSCHUWING:** Als de lens krassen krijgt of schade oploopt, moet men nieuwe aanschaffen. In normale omstandigheden biedt de veiligheidsbril meestal 5 jaar voldoende bescherming. **WAARSCHUWING:** Bij aanraking met de huid kan het montuur soms allergische reacties veroorzaken bij hiervoor gevoelige personen. Wanneer dit het geval is, moet men de dokter raadplegen. Het montuur van de veiligheidsbrillen beschermt minder tegen slag dan de glazen. **WAARSCHUWING:** De veiligheidsbril kan slag doorgeven aan brillen/lenzen die gedragen worden onder de oogbeschermer.

DA ØJENBESKYTTELSE EN166:2001

Denne vejledning skal opbevares til senere brug. En kopi af denne vejledning og overensstemmelseserklæring for produktet kan findes på produktsiden af JSP Ltd hjemmeside: documents.jspsafety.com. - ADVARSEL!: Hvis stel og linse har forskellige certificeringsmærker (F, B eller A), skal det laveste niveau være gældende for hele øjenbeskyttelsesproduktet.

CE	I overensstemmelse med EU-lovgivningen 2016/425	UKCA	Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler for Det forenede Kongerige (opretholdt og ændret i lovgivningen i Det Forenede Kongerige)
EN166	Den europæiske standard for øjenbeskyttelse til brug i industrien		
#	Svejsefilterklasse nr. (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraviolet filter (C = god farvegenkendelse) og klassenr. (EN170)		
4-#	Infrarødt filters ydelse og klassenr. (EN171)		
5-#	Solrefleksfilterets ydelse og klassenr. (EN172)		
	Producentens varemærke		
1	Tal, der angiver optikklassen, 1 er høj, 3 er lav		
S	Opfylder kravene til øget styrke		
F	Tåler stød med lav energi fra partikler med høj hastighed		
B	Tåler stød med middelhøj energi fra partikler med høj hastighed		
T	Hvis der kræves beskyttelse ved ekstreme temperaturer, skal du vælge briller med et T efter stødmarkeringen		
3	Beskyttelse mod væskedråber		
4	Beskyttelse mod store støvpartikler	5	Beskyttelse mod gasser og fine partikler
8	Modstår elektrisk bue med kortslutning	9	Modstår flydende metal
N	Modstår dug/tåge iht. EN166		
K	Modstår overfladiske skader fra fine partikler iht. EN166		
H	Øjenbeskyttelsen er designet til at passe til et lille hoved		
Z87	ANSI-standarden for øjenbeskyttelse i industrien		
+	Øjenbeskyttelsen er stødklassificeret		
W#	Svejsefilter og klassenr.	U#	UV-filter og klassenr.
L#	Filter mod synligt lys og klassenr.	R#	IR-filter og klassenr.
V	Variabel toning	S	Specialglas
D3	Beskyttelse mod væskedråber		
D4	Beskyttelse mod store støvpartikler	D5	Beskyttelse mod fine partikler
TP TC 019/2011	Tekniske regler i den Eurasiske Region om sikkerhed i forbindelse med personlige værnemidler		
EAC	Overholdelse af de tekniske regler	*	Ridsefast belægning /antidug-belægning
	Bortskaffes i henhold til gældende lokal lovgivning		

ANVENDELSE, OPBEVARING, VEDLIGEHOLDELSE: Når øjenbekytteren anvendes, skal det sikres, at den passer behageligt over øjnene. Når denne øjenbeskytter ikke er i brug, eller mens den transporteres, bør den opbevares i en beholder, således at den ikke udsættes for direkte sollys, ikke kan komme i kontakt med kemikalier og slibende midler, samt at den ikke kan blive beskadiget pga. fysisk kontakt med hårde flader/genstande. For at rengøre/desinficere skylles den i en 1% opløsning af et mildt rengøringsmiddel og tørres med en blød klud. BENYT IKKE slibende rengøringsmidler. **ADVARSEL!** Hvis linsen bliver ridset eller beskadiget bør øjenbeskytteren udskiftes. Under normale omstændigheder bør øjenbeskytteren yde tilstrækkelig beskyttelse i 5 år. **ADVARSEL!** Stellet kan forårsage allergiske reaktioner hos udsatte personer, når det er i kontakt med huden. Skulle det ske, bør der søges læge. Disse øjenbeskytteres stel yder mindre beskyttelse mod slag end linserne. **ADVARSEL!** Disse øjenbeskyttere kan evt overføre virkningen af slag til briller/kontaktlinser, brugeren har på under øjenbeskytteren.

NO ØJENBESKYTTER EN166:2001

Denne håndboken må beholdes for fremtidig referanse. En kopi av denne manualen og samsvarserklæringen for produktet finner du på produktsiden til JSP Ltd hjemmeside: documents.jspsafety.com - ADVARSEL!: Hvis rammen og linsen viser forskjellige sertifiseringsmerker (F, B eller A), skal det laveste nivået gjelde for hele øyevernproduktet.

CE	Europeisk standard for øyevern til industrien	UKCA	Britisk PVU-forordning (EU) 2016/425 (som fastsatt i britisk lov og endret)
EN166	Sveisefilter klasse # (EN169)		
#	Ultrafiolettfilter (C = god fargegjenkjenning) og klasse # (EN170)		
2 or 2C-#	Infrarødfilter effektivitet og klasse # (EN171)		
4-#	Blendingsfilter effektivitet og klasse # (EN172)		
5-#	Produsentenes varemerke		
	Nummer som angir optisk klasse, 1 er høy 3 er lav		
1	Oppfyller kravene til større robusthet		
S	Motstår lav støtpåvirkning fra høyhastighetspartikler		
F	Motstår middels høy støtpåvirkning fra høyhastighetspartikler		
B	Hvis det kreves beskyttelse ved ekstreme temperaturer, må du velge øyevern som har en T etter støtbokstaven		
T	Beskyttelse mot væskedråper		
3	Beskyttelse mot store støvpartikler		
4	Beskyttelse mot gass og fine partikler	5	Motstandsdyktig mot lysbuekortslutning
8	Motstandsdyktig mot smeltede metaller	9	EN166 motstandsdyktig mot tåkeeffekt/dugging
N	EN166 Motstandsdyktig mot overflateskade fra småpartikler		
K	Øyevernet er konstruert for å passe til et lite hode		
H	Øyevernet er konstruert for å passe til et lite hode		
Z87	ANSI-standard for industrivernebriller		
+	Øyevernet er støtklassifisert		
W#	Sveisefilter og klasse #	U#	UV-filter og klasse #
L#	Synlig lys-filter og klasse #	R#	IR-filter og klasse #
V	Variabel farge	S	Spesialglass
D3	Beskyttelse mot væskedråper		
D4	Beskyttelse mot store støvpartikler	D5	Beskyttelse mot fine partikler
TP TC 019/2011	Tekniske forskrifter fra Den eurasiske union om sikkerhet ved personlig verneutstyr		
EAC	I samsvar med tekniske forskrifter	*	Ripefast / antiduggbelegg
	Avhendes i samsvar med lokale forskrifter		

BRUK, LAGRING, VEDLIKEHOLD: Under bruk, pass på at øyebeskytteren passer behagelig over øynene. Når den ikke brukes eller er under transport bør denne øyebeskytteren lagres i en beholder slik at den ikke utsettes for direkte sollys, holdes unna kjemikalier og slipemidler og ikke kan skades av fysisk kontakt med harde overflater/gjenstander. For å rense/desinfisere, skyll i 1 % oppløsning med mildt rensemiddel og tørk med en myk klut. IKKE BRUK slipemidler. **ADVARSEL!** Hvis linsen får skrap eller skader, bør øyebeskytteren erstattes. Under normale omstendigheter bør øyebeskytteren gi tilstrekkelig beskyttelse i 5 år. **ADVARSEL!** Når innfatningen kommer i kontakt med huden, kan den gi allergiske reaksjoner hos mottakelige personer. Skulle det være tilfellet, bør man rådføre seg med lege. Innfatningen til disse øyebeskytterne gir mindre beskyttelse mot slag enn linsen. **ADVARSEL!** Disse øyebeskytterne kan overføre tilslag til briller omsluttet av øyebeskytteren.

SV ÖGONSKYDD EN166:2001

Denna handbok måste sparas för framtida bruk. En kopia av denna handbok och försäkran om överensstämmelse för produkten finns på produktsidan av JSP Ltd hemsida: documents.jspsafety.com - VARNING!: Om bågen och linserna visar olika certifieringsmärken (F, B eller A), ska den lägsta nivån gälla för skyddsglasögonen.

CE	Uppfyller europeisk lagstiftning 2016/425	UKCA	Storbritanniens förordning om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 (bevarad i brittisk lag och ändrad)
EN166	Svetsfilterklass # (EN169)		
#	Filter mot ultraviolett ljus (C = bra färgigenkänning) och klassnr (EN170)		
2 or 2C-#	Filter mot infraröd strålning och klassnr (EN171)		
4-#	Solskyddsfunktion och klassnr (EN172)		
5-#	Tillverkarens varumärke		
	Siffra som motsvarar optisk klass, 1 är hög och 3 är låg		
1	Uppfyller kraven på ökad tålighet		
S	Står emot slag med låg energi från partiklar i hög hastighet		
F	Står emot slag med medelhög energi från partiklar i hög hastighet		
B	Om det krävs skydd vid extrema temperaturer, välj ögonskydd med ett T efter energimarkeringen		
T	Skydd mot vätskedroppar		
3	Skydd mot stora dammpartiklar		
4	Skydd mot gaser och fina partiklar	5	Beständighet mot ljusbågar
8	Beständighet mot smälta metaller	9	EN166 Beständighet mot kondensation/igenimning
N	EN166 Beständighet mot ytskador på grund av fina partiklar		
K	Ögonskyddet har utformats för att passa ett mindre huvud		
H	Ögonskyddet har utformats för att passa ett mindre huvud		
Z87	ANSI-standard för ögonskydd för industriellt bruk		
+	Ögonskyddet är klassat för anslagsenergi		
W#	Svetsfilter och klassnr	U#	UV-filer och klassnr
L#	Filter för synbart ljus och klassnr	R#	IR-filter och klassnr
V	Variabel färgton	S	Speciallinser
D3	Skydd mot vätskedroppar		
D4	Skydd mot stora dammpartiklar	D5	Skydd mot fina partiklar
TP TC 019/2011	Eurasiska unionens tekniska föreskrifter om personlig säkerhetsutrustning		
EAC	Efterlevnad av de tekniska föreskrifterna	*	Repskyddade/imbehandlade
	Sopsortera enligt lokala föreskrifter		

ANVÄNDNING, FÖRVARING, UNDERHÅLL: Var noga med att ögonskyddet passar bekvämt över ögonen när det används. När ögonskydden inte används eller under transport, ska de förvaras i en behållare som skyddar dem från direkt solljus, kemikalier och frätande eller slipande medel, samt inte skadas fysiskt av hårda ytor/föremål. För att rengöra/desinficera, skölj i en 1-procentig mild tvålbaserad rengöringslösning och torka med en mjuk trasa. ANVÄND INTE frätande eller slipande rengöringsmedel. **VARNING!** Om linsen skrapas eller skadas ska ögonskyddet bytas ut. Under normala omständigheter ska ögonskyddet ge adekvat skydd i 5 år. **VARNING!** När bågarna kommer i kontakt med huden kan de orsaka en allergisk reaktion hos känsliga individer, om detta sker ska läkare kontaktas. Ramen kring ögonskydden kan ge mindre skydd mot slag och stötar än själva linsen. **VARNING!** Ögonskydden kan överföra slag och stötar till glasögon eller liknande som bärs under ögonskyddet.

FI SILMÄSUOJAIN EN166:2001

Tämä käsikirja on säilytettävä myöhempää käyttöä varten. Kopio tästä käsikirjan ja vaatimustenmukaisuusvakuutus tuotteen löytyvät tuotteen sivulle JSP Ltd: n verkkosivuilla: documents.jspsafety.com. - VAROITUS!: Jos kehyksessä ja linssissä on eri sertifiointimerkit (F, B tai A), koko suojalaseja on käsiteltävä alhaisimman suojaustason mukaan.

CE	Noudattaa eurooppalaista lainsäädäntöä 2016/425	UKCA	Britanniassa sovellettava henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425 (Britannian lainsäädäntöön sisällytetyn ja muutetun sisällön mukaisesti)
EN166	Ammattikäyttöön tarkoitettujen silmiensuojaimien eurooppalainen standardi		
#	Hitsaussuodatinluokka # (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraviolettisuodatin (C = hyvä värintunnistus) ja luokka # (EN170)		
4-#	Infrapunasuodattimen suorituskyky ja luokka # (EN171)		
5-#	Aurinkolasisuodattimen suorituskyky ja arvosana # (EN172)		
	Valmistajien tavaramerkki		
1	Optista luokkaa merkitsevä numero, 1 on korkea ja 3 on alhainen		
S	Täyttää parannettua jäykkyyttä koskevat vaatimukset		
F	Kestää suurinopeuksisten hiukkasten pienienergisen iskun		
B	Kestää suurinopeuksisten hiukkasten keskienergisen iskun		
T	Jos edellytetään suojausta äärimmäisissä lämpötiloissa, valitse silmiensuojain, jossa iskumerkinnän jälkeen on T		
3	Suojaus nestepisaroilta		
4	Suojaus suurilta pölyhiukkasilta	5	Suojaus kaasulta ja pieniltä pölyhiukkasilta
8	Suojaus oikosulun aiheuttamilta valokaarilta	9	Suojaus sulametalleilta
N	EN166 suojaus kostumiselta/huurtumiselta		
K	EN166 pinnan suojaus pienhiukkasilta		
H	Silmiensuojain on suunniteltu sopimaan pieneen päähän		
Z87	Ammattikäyttöön tarkoitettujen silmiensuojaimien ANSI-standardi		
+	Silmiensuojaimella on iskuluokitus		
W#	Hitsaussuodatin ja luokka #	U#	UV-suodatin ja luokka #
L#	Näkyvän valon suodatin ja luokka #	R#	Infrapunasuodatin ja luokka #
V	Vaihtuva värisävy	S	Erikoiskäyttölinssit
D3	Suojaus nestepisaroilta		
D4	Suojaus suurilta pölyhiukkasilta	D5	Suojaus pieniltä pölyhiukkasilta
TP TC 019/2011	Euraasian unionin tekninen määräys koskien henkilösuojaimien turvallisuutta		
EAC	Teknisten määräysten vaatimustenmukaisuus	*	Naarmuuntumaton ja huurtumaton pinnoite
	Hävitys paikallisten määräysten mukaan		

KÄYTTÖ, SÄILYTYS, HUOLTO: Varmista käytön aikana, että silmäsuojain istuu mukavasti silmillä. Kun tätä silmäsuojainta ei käytetä tai sitä kuljetetaan, sitä tulee säilyttää kotelossa niin, ettei se altistu suoralle auringonvalolle, kemikaaleille eikä hankaaville aineille eivätkä kovien pintojen tai esineiden iskut voi vahingoittaa sitä. Puhdista tai desinfioi huuhtelemalla 1 % miedon pesuaineen liuoksessa ja kuivaa pehmeällä liinalla. ÄLÄ KÄYTÄ hankaavia puhdistusaineita. **VAROITUS!** Jos linssi naarmuuntuu tai vaurioituu, silmäsuojain tulee vaihtaa uuteen. Normaalioloissa silmäsuojaimen odotetaan antavan riittävää suojaa 5:ksi vuodeksi. **VAROITUS!** Missä kehys koskettaa ihoon, se voi aiheuttaa yliherkille henkilöille allergisia reaktioita. Jos näin tapahtuu, lääkäriltä tulee pyytää neuvoa. Näiden silmäsuojainten kehys antaa vähemmän suojaa iskuilta kuin linssi. **VAROITUS!** Nämä silmäsuojaimet voivat välittää iskuvoimia silmäsuojaimen sisällä oleviin silmälaseihin.

ES GAFAS DE SEGURIDAD EN166:2001

Puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad de este producto en documents.jspsafety. com - ¡ATENCION!: Si la montura y la lente muestran distintas marcas de certificación (F, B o A), se deberá asignar el nivel más bajo a la totalidad de las gafas de seguridad.

CE	De conformidad con la legislación europea 2016/425	UKCA	Reglamento británico sobre EPI (UE) 2016/425 (mantenido en la legislación británica y revisado)
EN166	The European St Norma europea para la protección industrial de ojos andard for Industrial Eye Protection		
#	Filtro de soldadura Nº. de clasificación (EN169)		
2 or 2C-#	Filtro ultravioleta (C = buen reconocimiento del color) y Nº. de clasificación (EN170)		
4-#	Rendimiento del filtro de infrarrojos y Nº. de clasificación (EN171)		
5-#	Rendimiento del filtro de protección solar y Nº. de clasificación (EN172)		
	Marca comercial del fabricante		
1	Número que hace referencia a la clase óptica, 1 es alta y 3 es baja		
S	Cumple los requisitos para conseguir una mayor resistencia		
F	Resiste impactos de escasa fuerza de partículas a gran velocidad		
B	Resiste impactos de fuerza media de partículas a gran velocidad		
T	Si necesita protección a temperaturas extremas, seleccione gafas que incluyan una T después de la marca de impacto		
3	Protección frente a gotas de líquido		
4	Protección frente a grandes partículas de polvo	5	Protección frente a gases y partículas finas
8	Resistente a arco eléctrico de cortocircuito	9	Resistente a metales fundidos
N	EN166 Resistencia al empañamiento/nebulización		
K	EN166 Resistencia al deterioro superficial por partículas finas		
H	Las gafas protectoras están diseñadas para adaptarse a cabezas de pequeño tamaño		
Z87	Norma ANSI para la protección industrial de ojos		
+	Las gafas protectoras tienen una calificación de resistencia a impactos		
W#	Filtro de soldadura y Nº. de clasificación	U#	Filtro ultravioleta y Nº. de clasificación
L#	Filtro de luz visible y Nº. de clasificación	R#	Filtro de infrarrojos y Nº. de clasificación
V	Tintura variable	S	Lentes para fines específicos
D3	Protección frente a gotas de líquido		
D4	Protección frente a grandes partículas de polvo	D5	Protección frente a partículas finas
TP TC 019/2011	Regulación técnica de la Unión Euroasiática sobre seguridad de equipos de protección personal		
EAC	De conformidad con la regulación técnica	*	De conformidad con la regulación técnica
	Eliminación de desechos de acuerdo con la legislación local		

UTILIZACION, ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO: Asegurar que el protector ocular esté ajustado cómodamente sobre los ojos durante su uso. Cuando no está siendo usado o durante el transporte, este gafas protectoras debe ser guardado en un recipiente de tal modo que no reciba radiación directa de rayos solares, se encuentre fuera del alcance de productos químicos y sustancias abrasivas y no quede expuesto a daños por contacto físico con superficies o artículos duros. Para limpiar o desinfecter, lavar en una solución de agua con detergente suave y secar con un paño suave. NO USAR limpiadores abrasivos. **¡ATENCION!** Debería reemplazarse el protector ocular en caso de que las lentes se dañasen. Bajo circunstancias normales, este protector ocular debería ofrecer una adecuada protección durante 5 años. **¡ATENCION!** El armazón puede causar reacciones alérgicas al contacto con la piel en personas sensibles. El armazón de estas gafas protectoras asegura menos proteccion contra los impactos que las lentes. **¡ATENCION!** En caso de golpe contra el protector ocular, la vibracion del choque podria transmitirse a las gafas correctoras situadas por debajo de las gafas protectoras.

PT ÓCULOS DE SEGURANÇA EN166:2001

Pode encontrar uma cópia da Declaração de Conformidade para este produto em: documents.jspsafety.com. ATENÇÃO ! Se a armação e a lente apresentarem marcas de certificação diferentes (F, B ou A), deverá ser atribuido o nível mais baixo ao conjunto completo dos óculos de segurança.

CE	Conformidade com a legislação europeia 2016/425	UKCA	Regulamento de EPI do Reino Unido (UE) 2016/425 (conforme disposto na legislação do Reino Unido e alterado)
EN166	A norma europeia relativa à proteção ocular para uso industrial		
#	Classe do filtro de soldadura # (EN169)		
2 or 2C-#	Filtro ultravioleta (C = bom reconhecimento de cores) e classe # (EN170)		
4-#	Desempenho e classe do filtro de infravermelhos # (EN171)		
5-#	Desempenho e classe do filtro de proteção solar # (EN172)		
	Marca comercial registada do fabricante		
1	Número que simboliza a classe ótica, 1 é elevado 3 é baixo		
S	Em conformidade com os requisitos para robustez superior		
F	Resistente ao impacto de baixa energia de partículas a alta velocidade		
B	Resistente ao impacto de energia média de partículas a alta velocidade		
T	Se for necessária proteção a temperaturas extremas, opte por uma proteção ocular com um T após a marcação relativa ao impacto		
3	Proteção contra gotículas líquidas		
4	Proteção contra partículas de pó grandes	5	Proteção contra gases e partículas finas
8	Resistente a arco elétrico de curto-circuito	9	Resistente a metais fundidos
N	EN166 Resistência a nebulização/condensação		
K	EN166 Resistência a danos da superfície por partículas finas		
H	A proteção ocular foi concebida para se ajustar a cabeças pequenas		
Z87	A norma ANSI relativa à proteção ocular para uso industrial		
+	A proteção ocular é resistente a impactos		
W#	Classe do filtro de soldadura #	U#	Filtro UV e classe #
L#	Filtro de luz visível e classe #	R#	Filtro de IV e classe #
V	Coloração variável	S	Lentes especiais
D3	Proteção contra gotículas líquidas		
D4	Proteção contra partículas de pó grandes	D5	Proteção contra partículas finas
TP TC 019/2011	A regulamentação técnica da União Eurasiática em matéria de segurança de EPI		
EAC	Conformidade com a regulamentação técnica	*	Revestimento antirriscos/ antiembaciamento
	Eliminação de acordo com a legislação local		

INSTRUÇÕES DE USO, ARMAZENAGEM E MANUTENÇÃO: Quando usar, verifique sempre que os óculos de protecção estejam confortavelmente ajustados. Quando não utilizados ou durante o seu transporte, os óculos deverão ser colocados num estojo de modo a protegê-los das radiações directas da luz do sol, dos produtos químicos e substâncias abrasivas e para que não sejam danificadas pelo contacto físico com superficies ou artigos duros. Para limpar e desinfectar, lave-os numa solução com 1% de detergente e enxugue-os com um pano macio. Não limpe com substâncias abrasivas. **ATENÇÃO !** Caso as lentes estejam riscadas ou danificadas, os óculos de protecção deverão ser substituídos. Em condições de uso normais, os óculos de protecção oferecem uma protecção adecuada durante 5 anos. **ATENÇÃO !** A armação em contacto com a pele poderá causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis. Dado o caso, consulte um médico. A armação destes óculos de protecção proporciona menos protecção contra os impactos do que as lentes. **ATENÇÃO !** Em caso de impacto sobre os óculos de protecção, estes últimos poderão transmitir uma vibração aos óculos correctores usados debaixo dos ditos.

IT OCCHIALI PROTETTIVI EN166:2001

Questo manuale deve essere conservato per riferimento futuro. Una copia di questo manuale e la dichiarazione di conformità per il prodotto può essere trovata sulla pagina prodotto del sito web di JSP Ltd: documents.jspsafety.com. - ATTENZIONE!: Se la montatura e le lenti presentano marchi di certificazione diversi (F, B o A), agli occhiali di sicurezza considerati nella loro interezza va assegnato il livello più basso.

CE	Conformità alla legislazione europea 2016/425	UKCA	Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI) (recepito con modifiche dalla legislazione del Regno Unito)
EN166	Standard europeo per la protezione degli occhi nell'industria		
#	Categoria dei filtri per la saldatura # (EN169)		
2 or 2C-#	Filtri per raggi ultravioletti (C = buon riconoscimento dei colori) e categoria # (EN170)		
4-#	Prestazioni e categoria dei filtri infrarossi # (EN171)		
5-#	Prestazioni e categoria dei filtri per la protezione dalle radiazioni solari # (EN172)		
	Marchi dei produttori		
1	Numero che indica la classe ottica, dove 1 rappresenta la classe più elevata e 3 la più bassa		
S	Rispetta i requisiti di robustezza		
F	Resiste al basso impatto energetico delle particelle ad alta velocità		
B	Resiste al medio impatto energetico determinato dalle particelle ad alta velocità		
T	Se si richiede protezione a temperature estreme, optare per occhiali contrassegnati dalla lettera T dopo la marcatura relativa alla resistenza all'impatto		
3	Protezione da gocce di liquido		
4	Protezione da particelle di polvere grandi	5	Protezione da gas e particelle fini
8	Resistente agli archi elettrici da cortocircuito	9	Resistente ai metalli fusi
N	Resistenza EN166 alla nebbia		
K	Resistenza EN166 al danneggiamento superficiale provocato da particelle fini		
H	Protettore oculare di taglia piccola		
Z87	Standard ANSI per la protezione oculare nell'industria		
+	Il protettore oculare è resistente agli impatti		
W#	Filtri per la saldatura e categoria #	U#	Filtri per raggi UV e categoria #
L#	Filtri per spettro visibile e categoria #	R#	Filtri infrarossi e categoria #
V	Colore variabile	S	Lenti per scopi speciali
D3	Protezione da gocce di liquido		
D4	Protezione da particelle di polvere grandi	D5	Protezione da particelle fini
TP TC 019/2011	Regolamento tecnico dell'Unione eurasiatica sulla sicurezza dei DPI		
EAC	Conformità al regolamento tecnico	*	Con rivestimento antigraffio e antipolvere
	Smaltire nel rispetto della legislazione locale		

USO, CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE: Durante l 'uso accertarsi che gli occhiali calzino comodamente sugli occhi. Quando non viene utilizzato, o durante il transporto, il occhiali protettivi deve essere conservato in un contenitore, protetto dalla luce diretta del sole, da sostanze chimiche e abrasive e da urti contro superfici/ oggetti. Per pulire/disinfettare, usate una soluzione di detergente all ' 1% ed asciugate con un panno morbido. Asciugare con un panno morbido. NON USARE prodotti abrasivi. **ATTENZIONE!** Qualora le lenti risultassero danneggiate o graffiate gli occhiali vanno sostituiti. Se usati in circostanze normali gli occhiali dovrebbero assicurare una protezione adeguata per 5 anni. **ATTENZIONE!** La montatura può provocare irritazioni cutanee ad individui sensibili. In questo caso, consultare un medico. La montatura di questi occhiali protettivi protegge in grado minore rispetto alle lenti. **ATTENZIONE!** Gli occhiali protettivi possono trasmettere la forza d'urto ad altri occhiali che siano indossati al di sotto di essi.

EL ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΜΑΤΙΩΝ EN166:2001

Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να φυλάσσονται για μελλοντική αναφορά. Ένα αντίγραφο του παρόντος εγχειριδίου και της Δήλωσης Συμμόρφωσης για το προϊόν μπορεί να βρεθεί στη σελίδα του προϊόντος της ιστοσελίδας JSP Ltd είναι: documents.jspsafety.com. - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προστατευτικό ματιών είναι κατάλληλο για χρήση στο κατώτερο τμήμα φακών ή γυαλιών.

CE	Συμμόρφωση με την Ευρωπαϊκή νομοθεσία 2016/425	UKCA	Κανονισμός ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 (όπως μεταφέρθηκε στο δίκαιο του ΗΒ και τροποποιήθηκε)
EN166	Το Ευρωπαϊκό Πρότυπο για τα προστατευτικά ματιών για βιομηχανική χρήση		
#	Φίλτρο για συγκόλληση ποιότητας αριθ. (EN169)		
2 or 2C-#	Φίλτρο υπεριώδους ακτινοβολίας (C = καλή αναγνώριση χρώματος) και ποιότητα αριθ. (EN170)		
4-#	Επιδόσεις και ποιότητα φίλτρων υπέρυθρης ακτινοβολίας αριθ. (EN171)		
5-#	Επιδόσεις και ποιότητα φίλτρων ηλιακής θάμβωσης αριθ. (EN172)		
	Εμπορικό σήμα κατασκευαστή		
1	Αριθμός που επισημαίνει την οπτική κλάση, όπου 1 είναι υψηλή και 3 είναι χαμηλή		
S	Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για αυξημένη ανθεκτικότητα		
F	Αντέχει σε κρούση χαμηλής ενέργειας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας		
B	Αντέχει σε κρούση μέσης ενέργειας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας		
T	Αν απαιτείται προστασία σε ακραίες τιμές θερμοκρασίας, επιλέξτε προστατευτικό ματιών που περιλαμβάνει το σύμβολο Τ μετά τη σήμανση κρούσης		
3	Προστασία από σταγονίδια υγρού		
4	Προστασία από μεγάλα σωματίδια σκόνης	5	Προστασία από αέρια και μικροσωματίδια
8	Ανθεκτικό σε ηλεκτρικό τόξο βραχυκυκλώματος	9	Ανθεκτικό σε τηγμένα μέταλλα
N	EN166 αντοχή σε θάμβωση/θόλωμα		
K	EN166 αντοχή σε επιφανειακή ζημιά από μικροσωματίδια		
H	Το προστατευτικό ματιών σχεδιάστηκε για να εφαρμόζει σε μικρό κεφάλι		
Z87	Το Πρότυπο ANSI για τα προστατευτικά ματιών για βιομηχανική χρήση		
+	Το προστατευτικό ματιών είναι διαβαθμισμένο για κρούση		
W#	Φίλτρο συγκόλλησης και ποιότητα αριθ.	U#	Φίλτρο υπεριώδους ακτινοβολίας και ποιότητα αριθ.
L#	Φίλτρο ορατού φωτός και ποιότητα αριθ.	R#	Φίλτρο υπέρυθρης ακτινοβολίας και ποιότητα αριθ.
V	Μεταβλητή απόχρωση	S	Φακοί ειδικού σκοπού
D3	Προστασία από σταγονίδια υγρού		
D4	Προστασία από μεγάλα σωματίδια σκόνης	D5	Προστασία από μικροσωματίδια
TP TC 019/2011	Ο τεχνικός κανονισμός της Ευρασιατικής Ένωσης για την ασφάλεια των ΜΑΠ		
EAC	Συμμόρφωση με τον τεχνικό κανονισμό	*	Με αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επίστρωση
	Απόρριψη σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία		

ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Κατά τη χρήση, σιγουρευτείτε ότι η προστασία ματιών εφαρμόζει άνετα στα μάτια. Σε περίπτωση που αυτή η προστασία ματιών δεν χρησιμοποιείται ή κατά την διάρκεια μεταφοράς της, πρέπει να αποθηκεύεται σε θήκη που δεν εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, μακριά από χημικές και καυστικές ουσίες και να μην μπορεί να υποστεί βλάβη από την επαφή με σκληρές επιφάνειες / αντικείμενα. Για να καθαρίσετε / απολυμάνετε, ξεπλύνετε σε διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού περιεκτικότητας 1% και στεγνώστε με ένα απαλό πανί. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ δραστικά καθαριστικά προϊόντα. Σε περίπτωση γρατζουνίσματος ή φθοράς των φακών, το προστατευτικό ματιών πρέπει να αντικαθίσταται. Υπό φυσιολογικές συνθήκες, το προστατευτικό ματιών παρέχει επαρκή προστασία για 5 έτη. Σε περίπτωση που ο σκελετός έρθει σε επαφή με το δέρμα ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση σε άτομα που παρουσιάζουν ευαισθησία. Στην προκειμένη περίπτωση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε ιατρό. Οι θήκες αυτής της προστασίας ματιών παρέχουν λιγότερη προστασία έναντι κρούσεων από ό,τι οι φακοί. Αυτό το προστατευτικό ματιών ενδέχεται να μεταδώσει κραδασμούς στα γυαλιά που βρίσκονται στο εσωτερικό του.

TR GÖZ KORUMA EN166:2001

Ürünün Uygunluk Taahhütnamesi'ne documents.jspsafety.com adresinden ulaşılabilir. UYARI!: Çerçeve ve mercekte farklı sertifika işaretleri (F, B veya A), bulunduğu takdirde tüm koruyucu gözlük ürününe en düşük seviye atanmalıdır.

CE	Avrupa yönetmeliklerine uyumluluk 2016/425	UKCA	Birleşik Krallık KKD Yönetmeliği (EU) 2016/425 (Birleşik Krallık yasalarında korunduğu ve değiştirildiği şekliyle)
EN166	Avrupa Endüstriyel Göz Koruma Standardı		
#	Kaynakçılık filtre sınıfı # (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraviyole filtresi (C = iyi renk algılama) ve sınıfı # (EN170)		
4-#	Kızılötesi filtre performansı ve sınıfı # (EN171)		
5-#	Güneş parlaması filtre performansı ve sınıfı # (EN172		
	Üreticinin Ticari Markası		
1	Optik sınıfı belirten sayı (1 yüksektir, 3 düşüktür)		
S	Daha yüksek sağlamlık gereksinimlerini karşılar		
F	Yüksek hızlı parçacıkların düşük enerjili etkilerine dayanır		
B	Yüksek hızlı parçacıkların orta düzeyde enerjili etkilerine dayanır		
T	Uç sıcaklık değerleri altında koruma gerekiyorsa etki işaretinden sonra T harfi bulunan gözlükler seçin		
3	Sıvı damlacıklarına karşı koruma		
4	Büyük toz taneciklerine karşı koruma	5	Gazlara ve küçük taneciklere karşı koruma
8	Kısa devre elektrik arkına karşı dayanıklı	9	Erimiş metallere karşı dayanıklı
N	EN166 sislenmeye/buğulanmaya dayanıklılık		
K	EN166 İnce tanelerin yüzeye zarar vermesine karşı dayanıklılık		
H	Göz koruyucu küçük bir kafaya uyacak şekilde tasarlanmıştır		
Z87	Endüstriyel Göz Koruma için ANSI Standardı		
+	Göz koruyucu darbelere dayanıklıdır		
W#	Kaynakçılık filtre ve sınıfı #	U#	Ultraviyole filtresi ve sınıfı #
L#	Görülebilen ışık filtresi ve sınıfı #	R#	Kızılötesi filtresi ve sınıfı #
V	Değişken tonlama	S	Özel amaçlı mercekler
D3	Sıvı damlacıklarına karşı koruma		
D4	Büyük toz taneciklerine karşı koruma	D5	İnce taneciklere karşı koruma
TP TC 019/2011	Avrasya Birliği PPE (Kişisel Koruyucu Ekipmanlar) Emniyeti Teknik Yönetmeliği		
EAC	Teknik Yönetmeliğe uygunluk	*	Çizilme önleyici/buğu önleyici kaplamalı
	Yerel yasalara uygun olarak imha edilmelidir		

KULLANIM, SAKLAMA, BAKIM: Kullanımdayken göz korumanın göz çevresine iyi oturduğundan emin olun. Kullanılmadığında veya taşırken bu göz koruma direkt günışığı almayacak şekilde, kimyasallardan ve aşındırıcı maddelerden uzakta, sert yüzeyler/cisimlerle temas halinde olmayacak şekilde bir pakette saklanmalıdır. Temizlemek/dezenfekte etmek için,%1 solüsyonlu yumuşak bir deterjanla durulayın ve yumuşak bir bezle kurulayın. Aşındırıcı temizleyiciler KULLANMAYIN. **UYARI!** Eğer lens çizilir ya da zarar görürse; ürünü yenilemeniz gerekir. Normal şartlar altında ürün 5 yıllık kullanıma uygundur. **UYARI!** Çerçeve, deriyle temas halindeyken hassas bireylerde alerjik reaksiyonlar yaratabilir. Bu durumda doktor tavsiyesine başvurulmalıdır. Bu göz korumaların çerçeveleri darbeye karşı, lensten daha düşük koruma sağlarlar. **UYARI!** Bu göz korumalar, altlarına takılan gözlüklere darbeleri iletebilirler.

PL OKULARY OCHRONNE EN166:2001

Kopię Deklaracji Zgodności tego produktu można znaleźć na stronie documents.jspsafety.com. UWAGA: Jeżeli na oprawie i soczewkach znajdują się różne znaki certyfikacji (F, B lub A), należy przyjąć, że niższa z klas dotyczy całego produktu ochrony oczu.

CE	Zgodność z europejskim prawodawstwem 2016/425	UKCA	Rozporządzenie (UE) 2016/425 (dotyczące środków ochrony indywidualnej wprowadzone w Wielkiej Brytanii i dostosowane)
EN166	Norma europejska dotycząca ochrony wzroku w przemyśle		
#	Nr klasy filtra spawalniczego (EN169)		
2 or 2C-#	Filtr ultrafioletowy (C = poprawne rozpoznawanie kolorów) i nr klasy (EN170)		
4-#	Wydajność filtra podczerwieni i nr klasy (EN171)		
5-#	Wydajność filtra przeciwsłonecznego i nr klasy (EN172)		
	Znak handlowy producenta		
1	Liczba oznaczająca klasę optyczną, 1 – wysoka, 3 – niska		
S	Spełnia wymagania zwiększonej wytrzymałości		
F	Wytrzymuje uderzenie o małej energii spowodowane przez cząstki o dużej prędkości		
B	Wytrzymuje uderzenie o średniej energii spowodowane przez cząstki o dużej prędkości		
T	Jeśli jest wymagana ochrona przy ekstremalnych temperaturach, należy wybrać okulary ochronne opisane literą T po oznaczeniu dotyczącym uderzeń		
3	Ochrona przed kroplami cieczy		
4	Ochrona przed dużymi cząstkami pyłu	5	Ochrona przed gazami i drobnymi cząstkami
8	Odporność na łuk elektryczny krótkiego spięcia	9	Odporność na stopione metale
N	EN166 odporność na zaparowanie/zamglenie		
K	EN166 odporność powierzchni na uszkodzenia przez drobne cząstki		
H	Osłona oczu pasuje również na małą głowę		
Z87	Norma ANSI dotycząca ochrony wzroku w przemyśle		
+	Osłona oczu jest odporna na uderzenia		
W#	Filtr spawalniczy i nr klasy	U#	Filtr UV i nr klasy
L#	Filtr światła widzialnego i nr klasy	R#	Filtr podczerwieni i nr klasy
V	Zmienne przyciemnienie	S	Specjalne soczewki
D3	Ochrona przed kroplami cieczy		
D4	Ochrona przed dużymi cząstkami pyłu	D5	Ochrona przed drobnymi cząstkami
TP TC 019/2011	Rozporządzenie techniczne Unii Euroazjatyckiej w sprawie bezpieczeństwa środków ochrony osobistej		
EAC	Zgodność z rozporządzeniem technicznym	*	Powłoka zapobiegająca zarysowaniom/ zaparowywaniu
	Utylizacja zgodnie z lokalnymi przepisami		

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI: Przed zastosowaniem, upewnić się czy okulary odpowiednio zostały założone. W razie ich ściągnięcia lub transportu, umieścić w pojemniku, tak aby były chronione przed bezpośrednim padaniem słońca, środkami chemicznymi lub substancjami ścierającymi i aby nie zostały uszkodzone w wyniku bezpośredniego kontaktu z twardymi powierzchniami lub przedmiotami. Czyścić lub dezynfekować w 1% roztworze detergentu i wytrzeć miękką ściereczką. Nie stosować ostrych środków czyszczących. **UWAGA:** Okulary ochronne powinny być wymienione jeśli szkła uległy uszkodzeniu lub zostały porysowane. W normalnych warunkach użytkowania, okulary ochronne zapewniają wystarczające zabezpieczenie na okres 5 lat. **UWAGA:** Przy bezpośrednim kontakcie ze skórą, oprawka może spowodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. Oprawka może spowodować podrażnienia w kontakcie ze skórą u osób szczególnie wrażliwych. Oprawka zapewnia zabezpieczenie przed uderzeniem w mniejszym stopniu niż szkła. **UWAGA:** W przypadku uderzenia w okulary ochronne, mogą one przenieść wibracje bardziej lub mniej intensywną na okulary korekcyjne, które są noszone pod nimi.

HU ÁLTALÁNOS SZEMVÉDELEM EN166:2001

Ez a kézikönyv meg kell őrizni a jövőben is. Egy példányát a kézikönyv és a vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a termék megtalálható a termék oldalán JSP Ltd honlapján: documents.jspsafety.com
VIGYÁZAT: Ha a kereten és a lencséken eltérő besorolási jelzések (F, B vagy A) találhatók, a legalacsonyabb szintű jelzést kell vonatkoztatni az egész termékre.

CE	Megfelel az európai jogszabályoknak 2016/425	UKCA	Az Egyesült Királyság egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelete (az Egyesült Királyság törvényeiben átvéve, illetve módosítva)
EN166	Ipari szemvédelemről szóló európai szabvány		
#	Hegesztőszűrő fokozata (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraibolya-szűrő (C = jó színfelismerés) és fokozata (EN170)		
4-#	Infravörös sugárzás elleni szűrő teljesítménye és fokozata (EN171)		
5-#	Napfény tükröződése elleni szűrő teljesítménye és fokozata (EN172)		
	Gyártói védjegy		
1	Az optikai osztályt jelölő szám (1 = magas, 3 = alacsony)		
S	Teljesíti a fokozott stabilitás követelményeit		
F	Ellenáll a nagy sebességű részecskék alacsony energiahatású becsapódásának		
B	Ellenáll a nagy sebességű részecskék közepes energiahatású becsapódásának		
T	Ha szélsőséges hőmérséklet elleni védelemre van szükség, olyan szemvédő eszközt válasszon, amelynél a behatásokra vonatkozó jelölést a „T" betű követi		
3	Folyadékcseppek elleni védelem		
4	Nagyméretű porrészecskék elleni védelem	5	Gázok és finom részecskék elleni védelem
8	Rövidzárlat okozta elektromos ív elleni védelem	9	Olvadt fémek elleni védelem
N	EN166 párásodás elleni védelem		
K	EN166 finom részecskék okozta felületi sérülés elleni védelem		
H	Kis fejhez is alkalmas szemvédő eszköz		
Z87	Norma ANSI dotycząca ochrony wzroku w przemyśle		
+	Osłona oczu jest odporna na uderzenia		
W#	Filtr spawalniczy i nr klasy	U#	Filtr UV i nr klasy
L#	Filtr światła widzialnego i nr klasy	R#	Filtr podczerwieni i nr klasy
V	Zmienne przyciemnienie	S	Specjalne soczewki
D3	Ochrona przed kroplami cieczy		
D4	Ochrona przed dużymi cząstkami pyłu	D5	Ochrona przed drobnymi cząstkami
TP TC 019/2011	Rozporządzenie techniczne Unii Euroazjatyckiej w sprawie bezpieczeństwa środków ochrony osobistej		
EAC	Zgodność z rozporządzeniem technicznym	*	Powłoka zapobiegająca zarysowaniom/zaparowywaniu
	Utylizacja zgodnie z lokalnymi przepisami		

HASZNÁLATI, RAKTÁROZÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASITÁS: Használat elott kérjük gyozodjön meg a szemüvegek megfelelo csomagolásáról. Használat után helyezze el a szemüveget egy védotokban, hogy a nap sugárzásától, vegyi anyagoktól, eros mechanikai behatásoktól védve legyen. Maximum 1%-os töménységu háztartási mosogató szerrel és puha ruhával tisztítsa. Maró hatású szereket tisztításra ne használjon. **VIGYÁZAT:** A védoszemüveget cserélni kell, ha a látómezo karcolódott vagy más módon sérült. Megfelelo használat esetén a védoszemüveg akár 5 évig is viselheto. **VIGYÁZAT:** A keret érzékeny boruekénél allergiát , különösen érzékeny boruekénél irritációt okozhat. **VIGYÁZAT:** Mechanikai behatás esetén a keret kisebb - nagyobb mértéku vibrációt továbbíthat az arcra, fejre, illetve a védoszemüveg alatt viselt optikai szemüvegre.

CS OCHRANA ZRAKU EN166:2001

Tento návod k obsluze musí být zachováno pro budoucí použití. Kopie tohoto manuálu a prohlášení o shodě výrobku lze nalézt na produktové stránce internetových stránek JSP Ltd je: documents.jspsafety.com. UPOZORNĚNÍ!: Pokud se značky osvědčení (F, B nebo A) na rámu a skle liší, celému prostředku pro ochranu očí musí být přiřazena nejnižší z úrovní ochrany.

CE	Shoda s evropskou legislativou 2016/425	UKCA	Nařízení o OOP pro UK (EU) 2016/425 (jak je uvedeno v zákoníku Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů)
EN166	Evropská norma pro ochranu očí v průmyslu		
#	Třída filtru pro svařování # (EN169)		
2 or 2C-#	Filtr proti ultrafialovému záření (C = dobré rozpoznání barev) a třída # (EN170)		
4-#	Výkonnost a třída filtru proti infračervenému záření # (EN171)		
5-#	Výkonnost a třída filtru proti oslnění sluncem # (EN172)		
	Ochranná známka výrobce		
1	Číslo optické třídy, 1 je vysoká, 3 je nízká		
S	Splňuje požadavky na zvýšenou robustnost		
F	Odolá mírným nárazům vysokorychlostních částic		
B	Odolá středním nárazům vysokorychlostních částic		
T	Požadujete-li ochranu při extrémních teplotách, zvolte ochranné prostředky na oči se znakem T za označením odolnosti proti nárazu		
3	Ochrana proti kapkám		
4	Ochrana proti velkým prachovým částicím	5	Ochrana proti plynům a jemným částicím
8	Odolnost proti elektrickému oblouku	9	Odolnost proti roztavenému kovu
N	EN166 odolnost proti zamlžování / zamlžování		
K	EN166 odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi		
H	Chránič očí je určen na menší velikost hlavy		
Z87	Norma ANSI pro ochranu očí v průmyslu		
+	Chránič očí je odolný proti nárazu		
W#	Filtr pro svařování a třída #	U#	UV filtr a třída #
L#	Filtr viditelného světla a třída #	R#	Filtr proti infračervenému záření a třída #
V	Variabilní zbarvení	S	Čočky pro speciální účely
D3	Ochrana proti kapkám		
D4	Ochrana proti velkým prachovým částicím	D5	Ochrana proti jemným částicím
TP TC 019/2011	Technické nařízení Euroasijské unie o bezpečnosti OOP		
EAC	Shoda s technickým předpisem	*	Vrstva odolná proti poškrábání a zamlžování
	Likvidace ve shodě s místními zákony		

POUŽITÍ, USKLADNĚNÍ, ÚDRŽBA: Při používání zajistěte, aby byla ochranná pomůcka pohodlně nasazena na očích. Když tuto ochranu zraku nepoužíváte nebo během přepravy, uskladněte sluchátka do pouzdra, aby byla mimo přímé slunce, od dosahu chemikálií a brusných látek a aby nedošlo k poškození fyzickým kontaktem s tvrdými povrchy/předměty. Pro vyčištění/dezinfekci opláchněte v 1% roztoku jemného čistidla a osušte měkkým hadříkem. NEPOUŽÍVEJTE brusná čistidla. **UPOZORNĚNÍ!** Pokud jsou čočky poškrábané nebo poškozené, vyměňte ochrannou pomůcku. Za normálních podmínek by měla ochranná pomůcka sloužit 5 roky. **UPOZORNĚNÍ!** Rám může při kontaktu s pokožkou způsobit alergické reakce citlivých osob, pokud tomu tak je, vyhledejte lékařskou pomoc. Pouzdra těchto ochranných pomůcek poskytují menší ochranu proti nárazu než čočky. **UPOZORNĚNÍ!** Tyto ochranné pomůcky mohou přenášet dopad na brýle, které jsou pod nimi.

SK VŠEOBECNÁ OCHRANA ZRAKU EN166:2001

Tento návod na obsluhu musí byť zachované pre budúce použitie. Kópie tohto manuálu a vyhlásenia o zhode výrobku možno nájsť na produktovej stránke internetových stránok JSP Ltd je: documents.jspsafety.com - VAROVANIE!: Ak sú na ráme a skle odlišné certifikačné značky (F, B alebo A), ochranným okuliarom ako celku by mala byť prisú dená nižšia z uvedených úrovní.

CE	Zhoda s európskou legislatívou 2016/425	UKCA	Nariadenie o OOP pre Spojené kráľovstvo (EÚ) 2016/425 (podľa právnych predpisov Spojeného kráľovstva a v znení zmien a doplnení)
EN166	Európska norma na ochranu zraku v oblasti priemyslu		
#	Zvárací filter triedy číslo (EN169)		
2 or 2C-#	Ultrafialový filter (C = dobré rozpoznávanie farieb) a trieda číslo (EN170)		
4-#	Charakteristika infračerveného filtra a trieda číslo (EN171)		
5-#	Charakteristika filtra proti oslneniu a trieda číslo (EN172)		
	Ochranná známka výrobcov		
1	Číslo označujúce optickú triedu, 1 je vysoká 3 je nízka		
S	Spĺňa požiadavky na zvýšenú robustnosť		
F	Odoláva nárazu nízkej energie z vysokorýchlostných častíc		
B	Odoláva nárazu strednej energie z vysokorýchlostných častíc		
T	Ak je potrebná ochrana pri extrémnych teplotách, vyberte si ochranu zraku, ktorá má za označením odolnosti uvedené T		
3	Ochrana pred špliechaním kvapalín		
4	Ochrana pred veľkými prachovými časticami	5	Ochrana pred plynmi a jemnými časticami
8	Odolnosť voči skratu elektrického oblúka	9	Odolnosť voči roztaveným kovom
N	EN166 odolnosť voči zahmlievaniu / orosovaniu		
K	EN166 odolnosť voči poškodeniu povrchu jemnými časticami		
H	Chránič zraku bol navrhnutý tak, aby bol vhodný aj na malé hlavy		
Z87	Norma ANSI na ochranu zraku v oblasti priemyslu		
+	Chránič zraku je odolný voči nárazu		
W#	Zvárací filter a trieda číslo	U#	UV filter a trieda číslo
L#	Filter viditeľného svetla a trieda číslo	R#	IR filter a trieda číslo
V	Meniaci sa odtieň	S	Špeciálne šošovky
D3	Ochrana pred špliechaním kvapalín		
D4	Ochrana pred veľkými prachovými časticami	D5	Ochrana pred jemnými časticami
TP TC 019/2011	Technické predpisy Euroázijskej únie bezpečnosti OOP		
EAC	Zhoda s technickými predpismi	*	Vrstva proti poškriabaniu / proti zahmlievaniu
	Likvidujte v súlade s miestnymi právnymi predpismi		

POUŽÍVANIE, SKLADOVANIE, ÚDRŽBA: Pri používaní sa uistite, že chránič očí pohodlne sedí na očiach. V čase nepoužívania alebo počas prepravy by sa tento chránič očí mal skladovať v nádobe, ktorá ho chráni pred priamym slnečným svetlom, chemikáliami a abrazívnymi látkami, a pred poškodením fyzickým kontaktom s tvrdými povrchmi/predmetmi. Pri čistení/dezinfekcii prepláchnite v 1 % roztoku jemného čistiaceho prostriedku a osušte pomocou jemnej tkaniny. NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čistiace prostriedky. **VAROVANIE!** Ak sa šošovka poškrabe alebo poškodí, chránič očí by sa mal vymeniť. Za bežných podmienok by chránič očí mal poskytovať primeranú ochranu po dobu 5 rokov. **VAROVANIE!** U náchylných jednotlivcov môže styk rámu s pokožkou spôsobiť vznik alergickej reakcie. V takomto prípade je potrebné vyhľadať lekársku pomoc. Puzdra týchto chráničov očí poskytujú nižšiu ochranu pred dopadmi ako samotná šošovka. **VAROVANIE!** Tieto chrániče očí môžu prenášať dopady na okuliare uzatvorené vo vnútri chrániča očí.

SL SPLOŠNA OPREMA ZA VAROVANJE OČI EN166:2001

Ta priročnik je treba ohraniti za prihodnje reference. Kopijo tega priročnika in izjave o skladnosti za izdelek je na voljo na strani spletne strani JSP Ltd je izdelek: documents.jspsafety.com. OPOZORILO: Če obstajajo različni certifikacijski znaki (F, B ali A) na okvirju in steklu, je treba zaščitnim očalom kot celoto dodeliti nižjo raven.

CE	Skladnost z evropsko zakonodajo 2016/425	UKCA	Uredba Združenega kraljestva o OVO (EU) 2016/425 (kot je navedena in spremenjena v zakonodaji Združenega kraljestva)
EN166	Evropski standard za varovanje oči v industriji		
#	Stopnja filtra za varjenje št. (EN169)		
2 or 2C-#	Ultravijolični filter (C = dobro prepoznavanje barv) in stopnja št. (EN170)		
4-#	Zmogljivost in stopnja infrardečega filtra št. (EN171)		
5-#	Zmogljivost in stopnja filtra proti bleščanju št. (EN172)		
	Proizvajalčeva blagovna znamka		
1	Številka, ki označuje optični razred: 1 je visoki, 3 je nizki		
S	Izpolnjuje zahteve glede povečane robustnosti		
F	Vzdržijo nizkoenergijske udarce visokohitrostnih delcev		
B	Vzdržijo srednjeenergijske udarce visokohitrostnih delcev		
T	Za zaščito pri izjemnih temperaturah izberite očala s črko T za oznako udarca		
3	Zaščita pred kapljicami tekočine		
4	Zaščita pred velikimi delci prahu	5	Zaščita pred plini in drobnimi delci
8	Obstojno proti električnemu obloku	9	Obstojno proti raztaljenim kovinam
N	EN166 obstojno proti zameglitvi/rošenju		
K	EN166 obstojno proti površinskim poškodbam zaradi drobnih delcev		
H	Zaščita za oči je zasnovana tako, da se prilega tudi na manjšo glavo		
Z87	Standard ANSI za varovanje oči v industriji		
+	Zaščita za oči ima stopnjo zaščite pred udarci		
W#	Filter za varjenje in stopnja št.	U#	UV filter in stopnja št.
L#	Filter za vidno svetlobo in stopnja št.	R#	IR-filter in stopnja št.
V	Spremenljiv barvni odtenek	S	Leče za posebne namene
D3	Zaščita pred kapljicami tekočine		
D4	Zaščita pred velikimi delci prahu	D5	Zaščita pred drobnimi delci
TP TC 019/2011	Tehnični predpisi Evrazijske gospodarske unije o varnosti osebne zaščitne opreme		
EAC	Skladnost s tehničnimi predpisi	*	Prevleka proti praskam/rošenju
	Odstranite v skladu z lokalno zakonodajo		

UPORABA, SKLADIŠČENJE, VZDRŽEVANJE: Pred uporabo ščitnik za oči udobno namestite preko oči. Ščitnik, ki ga ne uporabljate oz. pred prevozom, shranite v posodo, kjer ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi, kemikalijam ali abrazivnim snovem, kjer se ne more poškodovati zaradi stika s trdimi površinami/predmeti. Ščitnik čistite/razkužujte, sperite z 1 % raztopino blagega čistila ter obrišite z mehko krpo. NI DOVOLJENO UPORABLJATI abrazivnih čistil. **OPOZORILO:** Spraskano lečo ali poškodovan ščitnik za oči zamenjajte. V normalnih okoliščinah nudi ščitnik za oči ustrezno zaščito 5 leta. **OPOZORILO:** Deli okvirja, ki so v stiku s kožo, lahko spodbudijo alergijsko reakcijo pri dovzetnih ljudeh; v tem primeru poiščite zdravniško pomoč. Ohišje ščitnikov za oči nudi manj zaščite proti udarcem kot leče. **OPOZORILO:** Ščitniki za oči lahko prenesejo udarce na oblogo za oči, priloženo ščitniku za oči.

HR OPĆA ZAŠTITA ZA OČI EN166:2001

Ovaj priručnik se mora zadržati za buduću referencu. Primjerak ovog priručnika i Izjave o sukladnosti proizvoda mogu se pronaći na stranici proizvoda JSP Ltd doo web stranici: documents.jspsafety.com. - UPOZORENJE!: Ako su na okviru i leći prikazane različite oznake certifikata (F, B ili A), zaštitnim naočalama treba dodijeliti najnižu razinu zaštite.

CE	Usklađenost s europskim zakonodavstvom 2016/425	UKCA	Uredba (EU) za OZO 2016/425 za Ujedinjenu Kraljevinu (kako je zadržana i nadopunjena u zakonskim propisima Ujedinjene Kraljevine
EN166	Europska norma za industrijske štitnike za oči		
#	Stupanj zaštite filtra za zavarivanje br. (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraljubičasti filtar (C = dobro raspoznavanje boja) i stupanj zaštite br. (EN170)		
4-#	Performanse i stupanj zaštite infracrvenog filtra br. (EN171)		
5-#	Performanse i stupanj zaštite filtra za sunčev odbljesak br. (EN172)		
	Zaštitni znak proizvođača		
1	Broj koji označava optičku klasu, 1 je visoko, 3 je nisko		
S	Udovoljava zahtjevima veće robusnosti		
F	Podnosi udare niske razine energije čestica velike brzine		
B	Podnosi udare srednje razine energije čestica velike brzine		
T	Ako vam je potrebna zaštita pri ekstremnim vrijednostima temperature, odaberite zaštitu za oči s oznakom T nakon oznake udara		
3	Zaštita od kapljica tekućina		
4	Zaštita od velikih čestica prašine	5	Zaštita od plinova i sitnih čestica
8	Otporno na kratkospojni električni luk	9	Otporno na rastopljene metale
N	EN166 otpornost na zamagljivanje/magljenje		
K	EN166 otpornost na površinska oštećenja od sitnih čestica		
H	Štitnik za oči dizajniran je da pristaje malim glavama		
Z87	ANSI norma za industrijske štitnike za oči		
+	Štitnik za oči ima oznaku zaštite od udara		
W#	Stupanj zaštite i filtar za zavarivanje br.	U#	UV filtar i stupanj zaštite br.
L#	Stupanj zaštite i filtar vidljivog svjetla br.	R#	Infracrveni filtar i stupanj zaštite br.
V	Promjenjiva boja	S	Leće za posebne namjene
D3	Zaštita od kapljica tekućina		
D4	Zaštita od velikih čestica prašine	D5	Zaštita od sitnih čestica
TP TC 019/2011	Tehnička regulativa Euroazijskog saveza za sigurnost opreme za osobnu zaštitu		
EAC	Usklađenost s tehničkom regulativom	*	Premaz protiv ogrebotina/zamagljivanja
	Zbrinite sukladno lokalnim zakonskim propisima		

UPORABA, SKLADIŠTENJE, ODRŽAVANJE: Prilikom uporabe, provjerite da li štitnik za oči udobno prekriva oči. Kada se ne koristi ili tijekom transporta, ovaj štitnik za oči treba skladištiti u kutiji tako da ne bude izložen direktnim sunčevim zrakama, dalje od kemikalija i abrazivnih supstanci te bez opasnosti od oštećivanja u fizičkom kontaktu s čvrstim površinama/predmetima. Za čišćenje/dezinfekciju, isperite 1%-tnom otopinom blagog deterdženta i posušite mekanom tkaninom. NE KORISTITE abrazivna sredstva za čišćenje. **UPOZORENJE!** Ako dođe do grebanja leće ili se ona ošteti, treba zamjeniti štitnik za oči. Pod normalnim uvjetima, štitnik za oči trebao bi pružati odgovarajuću zaštitu 5 godine. **UPOZORENJE!** Okvir u kontaktu s kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod podložnih osoba. Ako je to slučaj treba potražiti savjet liječnika. Kućišta ovih štitnika za oči manje štite od udara nego li same leće. **UPOZORENJE!** Ovi štitnici za oči mogu prenositi udare na opremu za oči koja se nalazi u štitnicima za oči.

SR NAOČARE – ŠTITNICI ZA OČI EN166:2001

Ovo uputstvo se mora čuvati radi kasnije upotrebe. Kopija ovog uputstva I Deklaracije o usaglašenosti za ovaj proizvod se može naći na internet stranici JSP Ltd: documents.jspsafety.com - UPOZORENJE: Ovaj štitnik za oči je predviđen za korišćenje samo prema najnižoj skali sa stakla na naočarima.

CE	Usaglašenost sa evropskim regulativama 2016/425	UKCA	Regulativa UK PPE (EU) 2016/425 (kao što je zadržano i dopunjeno u zakonodavstvu UK-a)
EN166	Evropski standard za industrijsku zaštitu očiju		
#	Filteri za zavarivanje stepen br. (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraljubičasti filter (C = dobro raspoznavanje boja) i stepen br. (EN170)		
4-#	Performanse infracrvenog filtera i stepen br. (EN171)		
5-#	Performanse filtera za sunčevu bliještavu svetlost i stepen br. (EN172)		
	Zaštitni znak proizvođača		
1	Broj koji označava optičku klasu, 1 je visoka, a 3 je niska		
S	povećana robustnost		
F	Izdržava slab energetski uticaj usled čestica velike brzine		
B	Izdržava srednji energetski uticaj usled čestica velike brzine		
T	Veoma brze čestice na ekstremnim temperaturama		
3	Zaštita od tečnih kapljica		
4	Zaštita od krupnih čestica prašine	5	Zaštita od gasova i finih čestica
8	Otporno na električni luk usled kratkog spoja	9	Otporno na rastopljene metale
N	EN166 otpornost na magljenje		
K	EN166 Otpornost prema površinskom oštećenju sitnim česticama		
H	okvir projektovan da odgovara maloj glavi		
Z87	ANSI standard za industrijsku zaštitu očiju		
+	Štitnik za oči je rangiran prema otpornosti na udarce		
W#	Filteri za zavarivanje stepen br.	U#	UV filter i stepen br.
L#	Filter za vidljivu svetlost i stepen br.	R#	IC filter i stepen br.
V	Promenljiva boja	S	Stakla za posebnu namenu
D3	Zaštita od tečnih kapljica		
D4	Zaštita od krupnih čestica prašine	D5	Zaštita od finih čestica
TP TC 019/2011	Tehnički propis Evroazijske unije o bezbednosti lične zaštitne opreme		
EAC	Usaglašenost sa Tehničkim propisom	*	Premaz otporan na ogrebotine/magljenje
	Odložiti u skladu sa lokalnim propisima		

KORIŠĆENJE, SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE: Tokom korišćenja uverite se da štitnik za oči dobro naleže na oči. Kada se ne koristi skladištiti daleko od direktnog dejstva sunčeve svetlosti, hemijskih agenasa i abrazivnih supstanci. **UKOLIKO:** se čisti ne koristiti hemijske agense samo blagi rastvor 1% tečne sapunice. **UKOLIKO:** se ogrebu zamenite sa novim. U normalnim uslovima mogu trajati 5 godine. Ram u dodiru sa kožom može izazvati alergijsku reakciju. **UKOLIKO:** se to dogodi konsultovati lekara. Ram štitnika predviđa manji stepen zaštite u odnosu na staklo. Ovaj štitnik prenosi energiju na ram i na taj način štiti korisnika.

BG ОЧИЛА ЗА ОБЩА УПОТРЕБА EN166:2001

Това ръководство трябва да бъде запазен за бъдещи справки. Копие от това ръководство и на Декларацията за съответствие на продукта може да бъде намерена на страницата на продукта на уебсайта JSP Ltd е: documents.jspsafety.com. - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако символите (F, B и A) не са общи както за очите, така и за рамката, то това е по-ниското ниво, което трябва да бъде приписано на пълния предпазител на очите.

CE	Съответства на европейското законодателство 2016/425	UKCA	Регламент (ЕС) 2016/425 на Обединеното кралство за ЛПС (както е отразен и изменен в законодателството на Обединеното кралство)
EN166	Европейски стандарт за индустриална защита за очите		
#	Заваръчен филтър клас № (EN169)		
2 or 2C-#	Ултравиолетов филтър (C = добро разпознаване на цветовете) и клас № (EN170)		
4-#	Инфрачервен филтър работни характеристики и клас № (EN171)		
5-#	Филтър за слънчеви отблясъци работни характеристики и клас № (EN172)		
	Търговска марка на производителя		
1	Номер, обозначаващ оптичния клас, 1 е високо, 3 е ниско		
S	Отговаря на изискванията за увеличена здравина		
F	Издържа на нискоенергиен удар от частици с висока скорост		
B	Издържа на средноенергиен удар от частици с висока скорост		
T	Ако се изисква защита при екстремни температури, изберете очила, които имат буквата T след маркировката за удар		
3	Защита от капки от течности		
4	Защита срещу големи частици прах	5	Защита срещу газове и фини частици
8	Устойчивост на електрическа дъга при късо съединение	9	Устойчивост на разтопени метали
N	EN166 устойчивост на замъгляване/изпотяване		
K	EN166 устойчивост на повърхностна повреда от фини частици		
H	Протекторът за очи е проектиран да пасва на малка глава		
Z87	Стандарт ANSI за индустриална защита за очите		
+	Протекторът за очи е устойчив на удар		
W#	Заваръчен филтър и клас №	U#	UV филтър и клас №
L#	Видима светлина филтър и клас №	R#	IR филтър и клас №
V	Променливо оцветяване	S	Лещи за специални цели
D3	Защита от капки от течности		
D4	Защита срещу големи частици прах	D5	Защита срещу фини частици
TP TC 019/2011	Техническа разпоредба на Евразийския съюз по безопасност на ЛПС		
EAC	Съответствие с техническата разпоредба	*	Покритие срещу надраскване / изпотяване
	Да се изхвърлят в съответствие с локалното законодателство		

УПОТРЕБА, СЪХРАНЕНИЕ, ПОДДРЪЖКА: При употреба, уверете се, че очилата прилягат удобно над очите. Когато не се използват или при транспортиране, очилата трябва да се съхраняват в кутия, така че да не са подложени на директна слънчева светлина, далеч от химикали и абразивни вещества, топлина, влага и натиск, да са предпазени от физически контакт с твърди повърхности/ предмети. За почистване/ дезинфекция, ги изплакнете в 1%-ен разтвор на мек, неактивен сапун и подсушете с мека кърпа. Не използвайте абразивни почистващи средства. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако лещите се надраскат или повредят очилата трябва да се заменят. При нормални обстоятелства, очилата предлагат адекватна защита за 5 години. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рамката, когато е в контакт с кожата, ако е замърсена, може да причини алергични реакции при чувствителни личности, ако това се случи трябва да се потърси консултация с лекар. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тези очни протектори могат да предават въздействия върху да се очите износване, оградена от предпазителя за окото.

RO PROTECȚIE GENERALĂ PENTRU OCHI EN166:2001

O copie a Declarației de Conformitate este disponibilă la următurl link: documents.jspsafety.com. - ATENȚIE!: Dacă marcajele (F, B sau A) de pe ramă și lentile sunt diferite, este valabil cel mai mic nivel pentru întegrul produs.

CE	În conformitate cu legislația europeană 2016/425	UKCA	Regulament (UE) 2016/425 privind echipamentul de protecție individual în Regatul Unit (astfel cum este menționat și modificat în legislația britanică)
EN166	Standardul european privind protecția ochilor în domeniul industrial		
#	Număr clasă filtru pentru sudură (EN169)		
2 or 2C-#	Filtru pentru ultraviolete (C = recunoaștere corespunzătoare a culorilor) și număr clasă (EN170)		
4-#	Performanță și număr clasă filtru infraroșu (EN171)		
5-#	Performanță și număr clasă filtru antireflex (EN172)		
	Marca comercială a producătorului		
1	Număr simbolizând clasa optică, 1 reprezintă nivelul înalt, 3 reprezintă nivelul scăzut		
S	Îndeplinește cerințele privind rezistența optimizată		
F	Rezistă la impactul energetic redus al particulelor de viteză mare		
B	Rezistă la impactul energetic mediu al particulelor de viteză mare		
T	Dacă aveți nevoie de o modalitate de protecție la temperaturi extreme, alegeți ochelari de protecție care prezintă un T după marcajul aferent impactului		
3	Protecție împotriva picăturilor de lichide		
4	Protecție împotriva particulelor de praf mari	5	Protecție împotriva gazelor și particulelor fine
8	Rezistență la producerea unui scurtcircuit și formarea unui arc electric	9	Rezistență la metale topite
N	Standardul EN166 privind rezistența la aburire/formarea ceții		
K	Standardul EN166 privind rezistența la deteriorările de suprafață provocate de particule fine		
H	Ochelarii de protecție au fost proiectați pentru a putea fi purtați pe un cap mic		
Z87	Standardul ANSI privind protecția ochilor în domeniul industrial		
+	Ochelarii de protecție prezintă o clasă de rezistență la impact		
W#	Filtru pentru sudură și număr clasă	U#	Filtru UV și număr clasă
L#	Filtru de lumină vizibilă și număr clasă	R#	Filtru IR și număr clasă
V	Colorație variabilă	S	Lentile speciale
D3	Protecție împotriva picăturilor de lichide		
D4	Protecție împotriva particulelor de praf mari	D5	Protecție împotriva particulelor fine
TP TC 019/2011	Reglementările tehnice ale Uniunii Eurasiatice privind siguranța echipamentelor individuale de protecție (EIP)		
EAC	În conformitate cu reglementările tehnice	*	Acoperire cu strat antizgâriere/antiaburire
	A se elimina în conformitate cu legislația locală		

UTILIZARE, PĂSTRARE, ÎNTREȚINERE: În timpul utilizării, se verifică dacă dispozitivul de protecție oculară este fixat pe ochi, fără a-i incomoda. Atunci când nu este folosit sau în timpul transportului, acest dispozitiv de protecție oculară trebuie păstrat într-un recipient, astfel încât să nu se afle sub acțiunea directă a razelor solare, să nu intre în contact cu substanțe chimice și abrazive și să nu poată fi deteriorat prin contactul fizic cu suprafețe / obiecte dure. Pentru a curăța / dezinfecta dispozitivul, se clătește cu soluție de detergent neutru 1% și se șterge cu o cârpă moale. A NU se folosi produse de curățare abrazive. **ATENȚIE!** Dacă lentilele sunt zgâriate sau deteriorate, dispozitivul de protecție oculară trebuie înlocuit. În condiții normale de utilizare, dispozitivul de protecție oculară asigură o protecție corespunzătoare timp de 5 ani. **ATENȚIE!** În urma contactului cu pielea, rama poate provoca reacții alergice în cazul persoanelor sensibile; în astfel de cazuri, se va cere sfatul medicului. Cutia acestor dispozitive de protecție oculară asigură o protecție mai redusă împotriva loviturilor decât lentila. **ATENȚIE!** Aceste dispozitive de protecție oculară pot transmite efectul loviturilor ochelarilor încorporați în dispozitivul de protecție.

RU ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ - EN166:2001 ГОСТ Р 12.4.230.1-2007 ТР ТС 019/2011

EAC

Копию настоящей инструкции, а также Декларацию о соответствии (EN) действующим нормам можно найти на веб-сайте JSP Ltd: documents.jspsafety.com - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эти защитные очки можно использовать до достижения самой нижней отметки на маркировке линзы или оправы.

CE	Соответствие нормам европейского законодательства 2016/425	UKCA	Регламент Великобритании по СИЗ (ЕС) 2016/425 (сохранен в законодательстве Великобритании с поправками)
EN166	Европейский стандарт в отношении промышленных средств защиты глаз		
#	Степень защиты фильтра для сварки (EN169)		
2 or 2C-#	Ультрафиолетовый фильтр (C = хорошая цветопередача) и степень защиты (EN170)		
4-#	Пропускная способность и степень защиты инфракрасного фильтра (EN171)		
5-#	Пропускная способность и степень защиты противобликового фильтра (EN172)		
	Товарный знак производителя		
1	Число, обозначающее оптический класс: 1 – высокий, 3 – низкий		
S	Соответствует критериям повышенной прочности		
F	Изделие выдерживает низкоэнергетические удары частиц, двигающихся с высокой скоростью		
B	Изделие выдерживает среднеэнергетические удары частиц, двигающихся с высокой скоростью		
T	Если необходима защита при экстремальных температурах, выберите очки, маркировка которых содержит букву T после обозначения устойчивости к ударам		
3	Защита от капель жидкостей	8	Устойчивость к воздействию электрической дуги короткого замыкания
4	Защита от крупных частиц пыли		
5	Защита от газа и мелких частиц	9	Устойчивость к воздействию расплавленного металла
N	Устойчивость к запотеванию согласно стандарту EN166		
K	Устойчивость к повреждению поверхности вследствие воздействия мелких частиц согласно стандарту EN166		
H	Защитные очки подходят для головы небольшого размера		
Z87	Стандарт ANSI в отношении промышленных средств защиты глаз		
+	Защитные очки подходят для головы небольшого размера		
V	Переменное окрашивание	W#	Фильтр для сварки и степень его защиты
S	Линзы специального назначения	U#	Ультрафиолетовый фильтр и степень его защиты
D3	Защита от капель жидкостей	L#	Фильтр видимого света и степень его защиты
D4	Защита от крупных частиц пыли		
D5	Защита от мелких частиц	R#	Инфракрасный фильтр и степень его защиты
TP TC 019/2011	Технический регламент Таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»		
EAC	Соответствие Техническому регламенту		Утилизация в соответствии с нормами местного законодательства
*	Покрытие, устойчивое к царапинам/запотеванию		

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Во время использования очки должны плотно закрывать глаза. Во время хранения илиперевозки храните эти очки в контейнере вдали от прямых солнечных лучей, химических веществ и едких веществ; следите за тем, чтобы они не повреждались из-за физического контакта с твердыми поверхностями/предметами. Для очистки/дезинфицирования промойте 1% раствором мягкого чистящего средства и насухо вытрите мягкой тканью. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ едкие очистители. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае появления царапин или иных повреждений изделие подлежит незамедлительной замене. Срок хранения и службы при нормальных условиях - 5 лет со даты производства, указанной на упаковке. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оправа при контакте с кожей может вызывать аллергические реакции у людей с повышенной чувствительностью. В этом случае обратитесь к врачу. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оправа этих очков обеспечивает меньшую защиту от воздействия, чем линза. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эти защитные очки могут передавать воздействия ударов на корригирующие очки, находящиеся под ними. Производитель: JSP Ltd (Джей Эс Пи Лимитед), Уоршам Милл, Минстер Ловелл, Оксфорд, Великобритания, OX29 0TA. Страна-производитель: Смотрите панель со списком товаров.

BS OPŠTE NAOČARE EN166:2001

Kopiju ovog uputstva i Deklaraciju o usaglašenosti proizvoda možete pronaći na stranici proizvoda na sajtu kompanije JSP Ltd: documents.jspsafety.com - UPOZORENJE! Ako simboli F, B i A nisu uobičajeni za očnu i okvir, onda je donji nivo koji će biti dodeljen kompletnom zaštitniku za oči.

CE	Usaglašenost s evropskim regulativama 2016/425	UKCA	Uredba o ličnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425 (kako je zadržana i izmijenjena u zakonodavstvu Ujedinjenog Kraljevstva)
EN166	Evropski standard za industrijsku zaštitu očiju		
#	Filteri za zavarivanje, stepen br. (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraljubičasti filter (C = dobro raspoznavanje boja) i stepen br. (EN170)		
4-#	Performanse infracrvenog filtera i stepen br. (EN171)		
5-#	Performanse filtera za sunčevu bliještavu svjetlost i stepen br. (EN172)		
	Zaštitni znak proizvođača		
1	Broj koji označava optičku klasu, 1 je visoka, a 3 je niska		
S	Ispunjava zahtjeve za povećanu robusnost		
F	Izdržava slab energetski uticaj uslijed čestica velike brzine		
B	Izdržava srednji energetski uticaj uslijed čestica velike brzine		
T	Ako je potrebna zaštita pri visokim temperaturama, izaberite naočare koje sadrže oznaku T nakon oznake za udarac		
3	Zaštita od tečnih kapljica		
4	Zaštita od krupnih čestica prašine	5	Zaštita od plinova i finih čestica
8	Otporno na električni luk uslijed kratkog spoja	9	Otporno na rastopljene metale
N	EN166 otpornost na magljenje		
K	EN166 otpornost na površinska oštećenja izazvana finim česticama		
H	Štitnik za oči je namijenjen za malu glavu		
Z87	ANSI standard za industrijsku zaštitu očiju		
+	Štitnik za oči je rangiran prema otpornosti na udarce		
W#	Filteri za zavarivanje, stepen br.	U#	UV filter i stepen br.
L#	Filter za vidljivu svjetlost i stepen br.	R#	IC filter i stepen br.
V	Promjenljiva boja	S	Stakla za posebnu namjenu
D3	Zaštita od tečnih kapljica		
D4	Zaštita od krupnih čestica prašine	D5	Zaštita od finih čestica
TP TC 019/2011	Tehnički propis Evroazijske unije o bezbjednosti lične zaštitne opreme		
EAC	Usaglašenost s Tehničkim propisom	*	Premaz otporan na ogrebotine/magljenje
	Odložite u skladu s lokalnim zakonom		

UPOTREBA, ČUVANJE, ODRŽAVANJE: Pri korištenju, vodite računa da je štitnik za oči udobno namješten preko očiju. Kada se ne koristi ili prilikom transporta, ovaj štitnik za oči bi treba da se čuva u kutiji koja nije izložena direktnoj sunčevoj svjetlosti, hemikalijama i abrazivnim supstancama i koja se ne može oštetiti uslijed fizičkog kontakta s čvrstim površinama/predmetima. Za čišćenje/dezinfekciju, isperite u 1% rastvoru blagog deterdženta i osušite mekom krpom. NEMOJTE KORISTITI abrazivna sredstva za čišćenje. **UPOZORENJE!:** Ako se staklo ogrebe ili ošteti, potrebno je zamijeniti štitnik za oči. U normalnim okolnostima, štitnik za oči bi trebao da pruža odgovarajuću zaštitu tokom 5 godina. **UPOZORENJE!:** Kada je u dodiru s kožom, okvir može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba, u kom slučaju bi trebali da se posavjetujete s ljekarom. **UPOZORENJE!:** Kućište ovih štitnika za oči pruža slabiju zaštitu od udaraca nego staklo. Ovi štitnici za oči mogu prenijeti udarce na naočare koje se nalaze unutar njih.

MK СТАНДАРДНИ ОЧИЛА EN166:2001

Копија од овој прирачник и Декларацијата за усогласеност за производот може да се најдат на страната на производот на веб-страницата на ЈСП Рибар: documents.jspsafety.com ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ако симболите F, B и A не се вообичаени за очите и за очите рамка тогаш тоа е пониско ниво кое ќе му се додели на целосниот заштитник на очите.

CE	Usaglašenost s evropskim regulativama 2016/425	UKCA	Регулатива за лична заштитна опрема на Велика Британија (ЕУ) 2016/425 (како што е задржана во законот на Велика Британија и изменета и дополнета)
EN166	Европски стандард за заштита на очи за индустриска употреба		
#	Класификација на филтерот за заварување број (EN169)		
2 or 2C-#	УВ филтер (C = добро препознавање на бои) & класификација број (EN170)		
4-#	Перформанс & класификација на инфрацрвен филтер број (EN171)		
5-#	Перформанс & класификација на филтер за одблесок на сончеви зраци број (EN172)		
	Трговска марка на производители		
1	Број што ја означува оптичката класа, 1 е висока 3 е ниска		
S	Ги исполнува барањата за зголемена робусност		
F	Издржува ниско енергетско влијание од честички со голема брзина		
B	Издржува средно енергетско влијание од честички со голема брзина		
T	IАко е потребна заштита при екстремни температури, изберете очила коишто вклучуваат T по ознаката на влијанието		
3	Заштита од течни капки		
4	Заштита од големи честички на прашина	5	Заштита од гасови и фини честички
8	Отпорен на електричен лак од краток спој	9	Отпорен на стопени метали
N	EN166 отпорност на замаглување		
K	EN166 отпорност на површинско оштетување од фини честички		
H	Заштитните очила се изработени да одговараат на мала глава		
Z87	ANSI стандард за заштита на очи за индустриска употреба		
+	Оценето е влијанието на заштитните очила		
W#	Филтер за заварување & класификација број	U#	УВ филтер & класификација број
L#	Филтер за видлива светлина & класификација број	R#	ИЦ филтер & класификација број
V	Променлива нијанса	S	Леќи за специјална намена
D3	Заштита од течни капки		
D4	Заштита од големи честички на прашина	D5	Заштита од фини честички
TP TC 019/2011	Техничка регулатива на Евроазиската унија за безбедност на ОЛЗ		
EAC	Сообразност со Техничката регулатива	*	Облога против гребење/против замаглување
	Исфрлете ги согласно локалното законодавство		

УПОТРЕБА, ЧУВАЊЕ, ОДРЖУВАЊЕ: При употреба проверете дали заштитните очила се удобно поставени преку очите. Кога не се употребува или при транспорт на заштитните очила, истите треба да се чуваат во кутија подалеку од сончева светлина, хемикалии и абразивни супстанци и да се заштитат од оштетување при физички контакт со цврсти површини/предмети. За чистење/дезинфекција, исплакнете ги со 1% раствор од благ детергент и исушете со мека крпа. НЕ УПОТРЕБУВАЈТЕ абразивни средства за чистење. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!:** Доколку леќите се изгребат или оштетат, заштитните очила треба да се заменат. Под нормални околности, заштитните очила нудат соодветна заштита и до 5 години. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!:** Кога рамката е во контакт со кожата може да предизвика алергиски реакции кај одредени личности, и во овој случај треба да се посоветувате со медицинско лице. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!:** Куќиштето на овие заштитни очила обезбедува помала заштита од удар отколку леќите. Овие заштитни очила може да го пренесат ударот на очилата.

ET KAITSEPRILLID EN166:2001

Selle juhendi koopia ja toote vastavusdeklaratsiooni leiate JSP Ltd veebisaidi tootelehelt: documents.jspsafety.com HOIATUS!: Kui rammil ja läätsel on erinevad sertifitseerimistähised (F, B voi A), tuleb kogu kaitseprillde tootele määrata madalam tase.

CE	Vastavus Euroopa seadustele 2016/425	UKCA	Ühendkuningriigi isikukaitsevahendite eeskirjad (EL) 2016/425 (Ühendkuningriigi õigusaktides sisalduval kujul koos täiendustega)
EN166	Euroopa tööstuslike kaitseprillide standard		
#	Keevitusfiltri klassi nr (EN169)		
2 or 2C-#	Ultraviolettfilter (C = hea värvieristus) ja klassi nr (EN170)		
4-#	Infrapunafiltri tase ja klassi nr (EN171)		
5-#	Päikesekiirgusfiltri tase ja klassi nr (EN172)		
	Tootja kaubamärk		
1	Optilist klassi tähistav number; 1 on kõrge, 3 on madal.		
S	Vastab rangematele vastupidavusnõuetele.		
F	Talub kergeid lööke kiiresti liikuvatelt osakestelt.		
B	Talub mõõdukaid lööke kiiresti liikuvatelt osakestelt.		
T	Kui kaitseprille on vaja kasutada äärmusliku temperatuuri korral, valige prillid, millel on löögitähise järel täht T.		
3	Kaitse vedelikupritsmete eest		
4	Kaitse suurte tolmuosakeste eest	5	Kaitse gaaside ja peenosakeste eest
8	Talub lühise elektrikaart.	9	Talub sulametalle.
N	Udustumiskindel (vastavalt standardile EN166)		
K	Kaitse peenosakeste põhjustatud pinnakahjustuste eest (vastavalt standardile EN166)		
H	Prillid on mõeldud väikse pea jaoks.		
Z87	ANSI tööstuslike kaitseprillide standard		
+	Prillid taluvad lööke.		
W#	Keevitusfilter ja klassi nr	U#	UV-filter ja klassi nr
L#	Nähtava valguse filter ja klassi nr	R#	Infrapunafilter ja klassi nr
V	Muudetav toon	S	Eriotstarbelised klaasid
D3	Kaitse vedelikupritsmete eest		
D4	Kaitse suurte tolmuosakeste eest	D5	Kaitse peenosakeste eest
TP TC 019/2011	Euraasia Majandusühenduse tehniline määrus isikukaitsevahendite ohutuse kohta		
EAC	Vastavus tehnilisele määrusele	*	Kriimustus- ja udustumiskindla kattega
	Kõrvaldada kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele.		

KASUTAMINE, HOIUSTAMINE JA HOOLDAMINE: Kaitseprille kasutades veenduge, et need sobiksid mugavalt silmadega.Kaitseprille tuleb hoida ja transportida kaitseümbrises, eemal otsesest päikesevalgusest, kemikaalidest ja abrasiivsetest vahenditest, vältides kõvade pindade või esemetega füüsilisest kokkupuutest tingitud kahjustusi.Puhastamiseks ja desinfitseerimiseks loputage õrnatoimelise puhastusvahendi 1% lahuses ja kuivatage pehme rätiga. **HOIATUS!:** ÄRGE KASUTAGE abrasiivseid puhastusvahendeid.Kriimustatud või kahjustatud klaasidega prillid on soovitatav välja vahetada.Tavakasutuse korral peaksid prillid pakkuma piisavat kaitset viis aastat. **HOIATUS!:** Raam võib tundliku nahaga inimestel esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Sel juhul pidage nõu arstiga. **HOIATUS!:** Nende kaitseprillide korpus on klaasidega võrreldes löökide suhtes vähem vastupidav. Kaitseprillid ei pruugi löökide eest kaitsta kaitseprillide all kantavaid prille.

LV BRILLES VISPĀRĒJAI LIETOŠANAI EN166:2001

Šīs rokasgrāmatas un atbilstības deklarācijas kopiju var atrast uzņēmuma JSP Ltd tīmekļa vietnes produkta lapā: documents.jspsafety.com.- BRĪDINĀJUMS: Ja produkta rāmim un lēcām ir citādāki sertifikācijas marķējumi (F, B vai A), uz visām aizsargbrillēm jāattiecina zemākais limesis.

CE	Atbilstība Eiropas normatīviem 2016/425	UKCA	Lielbritānijas PPE regula (ES) 2016/425 (kā saglabāts Lielbritānijas likumā un grozīts)
EN166	Eiropas industriālās acu aizsardzības standarts		
#	Metināšanas filtra pakāpes numurs (EN169)		
2 or 2C-#	Ultravioletās gaismas filtrs (C = laba krāsu atpazīšana) un pakāpes numurs (EN170)		
4-#	Infrasarkanā filtra veiktspēja un pakāpes numurs (EN171)		
5-#	Saules atspīduma filtra veiktspēja un pakāpes numurs (EN172)		
	Ražotāja preču zīme		
1	Skaitlis, kas norāda optisko klasi, 1 ir augstākā, 3 — zemākā		
S	Atbilst palielinātas izturības prasībām		
F	Iztur nelielas enerģijas ietekmi no liela ātruma daļiņām		
B	Iztur vidējas enerģijas ietekmi no liela ātruma daļiņām		
T	Ja ir nepieciešama aizsardzība ekstrēmā temperatūrā, atlasiet brilles, kam pēc ietekmes marķējuma ir T		
3	Aizsardzība pret šķidrumu pilieniem		
4	Aizsardzība pret lielām putekļu daļiņām	5	Aizsardzība pret gāzēm un smalkām daļiņām
8	Izturība pret īssavienojuma elektrisko loku	9	Izturība pret kausētiem metāliem
N	EN166 pretestība pret aizsvīšanu/rasošanu		
K	EN166 pretestība pret virsmas bojājumiem, ko rada smalkas daļiņas		
H	Acu aizsarglīdzeklis ir veidots, lai būtu piemērots nelielai galvai		
Z87	ANSI industriālās acu aizsardzības standarts		
+	Acu aizsarglīdzeklim ir ietekmes vērtējums		
W#	Metināšanas filtrs un pakāpes numurs	U#	UV filtrs un pakāpes numurs
L#	Redzamās gaismas filtrs un pakāpes numurs	R#	IR filtrs un pakāpes numurs
V	Mainīgs tonis	S	Īpaša pielietojuma lēcas
D3	Aizsardzība pret šķidrumu pilieniem		
D4	Aizsardzība pret lielām putekļu daļiņām	D5	Aizsardzība pret smalkām daļiņām
TP TC 019/2011	Eirāzijas Savienības tehniskā regula par PPE drošību		
EAC	Atbilstība tehniskajai regulai	*	Pārklājums pret skrāpējumiem/svīšanu
	Likvidēt saskaņā ar vietējo likumdošanu		

LIETOŠANA, UZGLABĀŠANA, APKOPE: Lietojot pārliecinieties, vai acu aizsarglīdzeklis ērti turas uz acīm. Kad acu aizsarglīdzeklis netiek lietots vai tiek transportēts, tie ir jāglabā kārbiņā, lai tie nenonāktu tiešos saules staros, nesaskartos ar ķīmiskām un abrazīvām vielām un būtu pasargāti no bojājumiem, ko varētu radīt fiziska saskare ar cietām virsmām/objektiem.Lai tīrītu/dezinficētu, skalojiet 1% maiga mazgāšanas līdzekļa šķīdumā un susiniet ar mīkstu drānu. NEIZMANTOJIET abrazīvus tīrītājus. **BRĪDINĀJUMS:** Ja lēcas tiek saskrāpētas vai bojātas, acu aizsarglīdzeklis ir jānomaina. Normālos apstākļos acu aizsarglīdzeklis nodrošina adekvātu aizsardzību 5 gadus. **BRĪDINĀJUMS:** Rāmis, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgiem lietotājiem, tādā gadījumā ir jākonsultējas ar ārstu. **BRĪDINĀJUMS:** Šo acu aizsarglīdzekļu ietvari nodrošina mazāku aizsardzību pret ietekmi nekā lēcas. Šie acu aizsarglīdzekļi var pārnest ietekmi uz brillēm, ko aptver acu aizsarglīdzeklis.

LT BENDROSIOS PASKIRTIES AKINIAI EN166:2001

Šią instrukciją ir gaminio atitikties deklaraciją rasite „JSP Ltd" svetainės gaminio puslapyje: documents.jspsafety.com - ĮSPĖJIMAS!: Jei ant rėmo ir lęšio nurodytos skirtingos atestavimo zymos (F, B arba A), visam akių apsaugos gaminiui turi būti taikomas žemiausias lygis.

CE	Atitinka Europos įstatymus 2016/425	UKCA	JK AAP Reglamentas (ES) 2016/425 (kaip nurodyta JK įstatyme ir pataisose)
EN166	Akių apsaugos pramonės reikmėms Europos standartas		
#	Suvirinimo filtro klasės nr. (EN169)		
2 or 2C-#	Ultravioletinių spindulių filtras (C = geras spalvų atpažinimas) ir klasės nr. (EN170)		
4-#	Infraraudonųjų spindulių filtro charakteristikos ir klasės nr. (EN171)		
5-#	Saulės filtro charakteristikos ir klasės nr. (EN172)		
	Gamintojo prekės ženklas		
1	Optinę klasę žyminti skaičius, 1 – aukšta, 3 – žema		
S	Atitinka padidinto patikimumo reikalavimus		
F	Atlaiko didelio greičio dalelių mažos energijos smūgį		
B	Atlaiko didelio greičio dalelių vidutinės energijos smūgį		
T	Jeigu reikalinga apsauga ekstremalioje temperatūroje, rinkitės akinius, ant kurių po poveikio žymėjimo yra T raidė		
3	Apsauga nuo skysčio lašelių		
4	Apsauga nuo didelių dulkių dalelių	5	Apsauga nuo dujų ir smulkių dalelių
8	Atsparūs trumpojo jungimo elektros lankui	9	Atsparūs išlydytam metalui
N	EN166 atsparumas rasojimui		
K	EN166 atsparumas paviršiaus pažeidimui smulkiomis dalelėmis		
H	Akių apsauga sukurta taip, kad tiktų mažai galvai		
Z87	Akių apsaugos pramonės reikmėms ANSI standartas		
+	Akių apsauga atspari smūgiams		
W#	Suvirinimo filtro ir klasės nr.	U#	UV filtro ir klasės nr.
L#	Matomos šviesos ir filtras ir klasės nr	R#	IR filtro ir klasės nr.
V	Kintamas atspalvis	S	Specialios paskirties lęšiai
D3	Apsauga nuo skysčio lašelių		
D4	Apsauga nuo didelių dulkių dalelių	D5	Apsauga nuo smulkių dalelių
TP TC 019/2011	Eurazijos Sajungos PPE saugos techninis reglamentas		
EAC	Techninio reglamento atitikimas	*	Apsaugos nuo įbrėžimų / rasojimo danga
	Išmesti laikantis vietos taisyklių		

NAUDOJIMAS, LAIKYMAS, PRIEŽIŪRA: Naudodami, patogiai užsidėkite akių apsaugą ant akių. Nenaudojant arba transportuojant akių apsaugą reikia laikyti pakuotėje, apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių, toliau nuo cheminių ir abrazyvinių medžiagų, kad nebūtų pažeisti dėl fizinio kontakto su kietais paviršiais / daiktais. Valykite / dezinfekuokite 1 % silpno ploviklio tirpalu, nusausinkite minkštu audiniu. NENAUDOKITE abrazyvinių valiklių. **ĮSPĖJIMAS!:** Jei lęšiai subraižo arba pažeidžiami, akių apaugą reikia pakeisti. Normaliomis aplinkybėmis akių apsauga turtų tinkamai saugoti 5 metus. **ĮSPĖJIMAS!:** Prie odos besiliečiantis rėmelis gali sukelti alerginę reakciją jautriems asmenims. Tokiu atveju kreipkitės patarimo į gydytoją. **ĮSPĖJIMAS!:** Akių apsaugos korpusas užtikrina mažesnę apsaugą nuo smūgio nei lęšiai. Šios akių apsaugos gali perduoti smūgį į akinius, kuriuos dengia akių apsauga.

SW MIWANI YA JUMLA EN166:2001

Nakala ya mwongozo huu na Azimio la Kukubaliana kwa bidhaa zinaweza kupatikana kwenye ukurasa wa bidhaa wa tovuti ya JSP Ltd: documents.jspsafety.com - ALAMA!: Ikiwa alama F, B na A si za kawaida kwa macho na sura basi ni ngazi ya chini ambayo itatumiwa kwa mlinzi wa jicho kamili.

CE	Utekelezaji wa Sheria za Ulaya 2016/425	UKCA	Kanuni za PPE za Uingereza (EU) 2016/425 (kama iliyodumishwa na Sheria ya Uingereza na kurekebishwa)
EN166	Kiwango cha Ulaya cha Kinga ya Macho ya Kiwanda		
#	Kichujio cha Chomelea cha namba ya Gredi (EN169)		
2 or 2C-#	Kichujio cha miali (C = utambuaji wa rangi nzuri) na namba ya gredi (EN170)		
4-#	Utendakazi wa kichujio cha infraredi na namba ya gredi (EN171)		
5-#	Utendakazi wa kichujio cha mwanga wa jua na namba ya gredi (EN171)		
	Alama ya biashara ya Watengenezaji		
1	Nambari inayoashiria daraja la macho, 1 ni juu 3 ni chini		
S	Hutimiza mahitaji ya ustadi ulioongezeka		
F	Hustahimili mgongano wa nguvu ya chini kutoka katika chembe za kasi ya juu		
B	Hustahimili mgongano wa nguvu wastani kutoka katika chembe za kasi ya juu		
T	Ikiwa kinga itahitajika katika halijoto ya juu, chagua miwani pamoja na T baada ya alama ya mgongano		
3	Kinga dhidi ya matone ya maji		
4	Kinga dhidi ya chembe kubwa za vumbi	5	Kinga dhidi ya gesi na chembe ndogo
8	Haiathiriwi na matatizo ya mzunguko wa umeme	9	Haiathiriwi na vyuma vinavyoyeuka
N	EN166 haiathiriwi na ukungu/mavunde		
K	EN166 haiathiriwi na maeneo kuharibiwa na chembe ndogo		
H	Kilinda macho kimeundwa kwa ajili ya kufaa kichwa kidogo		
Z87	Kiwango cha ANSI cha Kinga ya Macho ya Kiwanda		
+	Kilinda macho kimekadiriwa uwezo wake wa mgongano		
W#	Kichujio cha Chomelea na namba ya gredi	U#	Kichujio cha UV na namba ya gredi
L#	Kichujio cha mwangaza kinachoonekana na namba ya gredi	R#	Kichujio cha IR na namba ya gredi
V	Rangi inayoweza kubadilika	S	Lense ya malengo maalum
D3	Kinga dhidi ya matone ya maji		
D4	Kinga dhidi ya chembe kubwa za vumbi	D5	Kinga dhidi ya chembe ndogo
TP TC 019/2011	Masharti ya Kiufundi ya Umoja wa Eurasian kuhusu Usalama wa PPE		
EAC	Utekelezaji wa Masharti ya Kiufundi	*	Imefunikwa ili kuzuia kukwaruzwa/ukungu
	Tupa kulingana na sheria za nchini		

MATUMIZI, HIFADHI, MAREKEBISHO: Ukitumia, hakikisha kilinda macho kinatosha vizuri kwenye macho. Wakati hutumii au wakati wa usafirishaji, kilinda macho hiki kinapaswa kuhifadhiwa ndani ya kontena mbali na jua, mbali na kemikali na vitu vya kukwaruza na hakiwezi kuharibiwa kwa kugusana na maeneo/vitu vigumu. Ili kusafisha, suuza ndani ya myeyusho wa asilimia 1 wa sabuni na ukaushe kwa kitambaa laini. USITUMIE visafishio vinavyokwaruza. **ALAMA!:** Ikiwa lensi itakwaruzwa au kuharibika, kilinda macho kinapaswa kubadilishwa. Katika hali za kawaida kilinda macho kinapaswa kukupa kinga kwa miaka 5. **ALAMA!:** Wakati fremu imegusana na mwili inaweza kusababisha mizio kwa watu wengine, iwapo hii itafanyika tafuta ushauri wa daktari. **ALAMA!:** Kasha la vilinda macho hivi hutoa kinga kidogo dhidi ya mgongano ikilinganishwa na lensi. Vilinda macho hivi vinaweza kupitisha mgongano kwa miwani iliyo ndani ya kilinda macho.

AR نظارة الأمان EN166:2001

ستجد نسخة من هذا الدليل وبيان مطابقة المنتج في صفحة المنتج: documents.jspsafety.com - تحذير!: إذا كانت الرموز F و B و A ليست منطبقة بين الإطار وزجاج الرؤية، يتم الأخذ بالمستوى الأقل عند تصنيف واقية العينين بالكامل

CE	مطابقة للتشريعات الأوروبية 2016/425	UKCA	لائحة تجهيزات الحماية الشخصية في المملكة المتحدة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (على النحو الذي تم الاحتفاظ به في قانون المملكة المتحدة وتعديله)
EN166	المواصفة الأوروبية لتجهيزات الحماية الصناعية للعين		
#	فلتر لحام من الفئة رقم (EN169)		
2 or 2C-#	فلتر الأشعة فوق البنفسجية (C = تمييز جيد للألوان) من الفئة رقم (EN170)		
4-#	فلتر الأشعة تحت الحمراء فائق الأداء من الفئة رقم (EN171)		
5-#	فلتر توهج أشعة الشمس فائق الأداء من الفئة رقم (EN172)		
JSP	العلامات التجارية للجهات الصانعة		
1	الرقم الذي يميز الفئة البصرية، 1 للفئة العالية و 3 للفئة المنخفضة		
S	يوافق متطلبات المتانة الفائقة		
F	يقاوم الصدمات منخفضة الطاقة من الجزيئات عالية السرعة		
B	يقاوم الصدمات متوسطة الطاقة من الجزيئات عالية السرعة		
T	إذا كان المطلوب حماية للعينين في درجات الحرارة المفرطة فاختر نظارة تحتوي على الحرف T بعد علامة التصادم		
3	الحماية من قطرات السوائل		
4	الحماية من جزيئات الغبار الكبيرة	5	الحماية من الغازات والجزيئات الدقيقة
8	مقاومة للقوس الكهربائي للقفلة الكهربائية	9	مقاومة للمعادن المنصهرة
N	مقاومة للضباب/الرذاذ وفقًا للمواصفة EN166		
K	مقاومة للأسطح المتضررة بفعل الجزيئات الدقيقة وفقًا للمواصفة EN166		
H	تم تصنيع واقية العين لتناسب الرأس الصغيرة		
Z87	مواصفة ANSI لتجهيزات الحماية الصناعية للعين		
+	واقية العين مصنفة حسب الصدمات		
W#	فلتر لحام من الفئة رقم	U#	فلتر الأشعة فوق البنفسجية من الفئة رقم
L#	فلتر الضوء المرئي من الفئة رقم	R#	فلتر الأشعة تحت الحمراء من الفئة رقم
V	لون متغير	S	عدسات الأغراض الخاصة
D3	الحماية من قطرات السوائل		
D4	الحماية من جزيئات الغبار الكبيرة	D5	الحماية من الجزيئات الدقيقة
TP TC 019/2011	اللائحة الفنية للاتحاد الأوروبي الآسيوي بشأن سلامة تجهيزات الحماية الشخصية		
EAC	مطابقة للائحة الفنية	*	مغطاة بطبقة مضادة للخدش/للرذاذ
	تخلص من المنتج وفقًا للتشريعات المحلية		

الاستخدام والتخزين والصيانة: عند الاستخدام تأكد أن واقية العينين مركبة على عينيك بشكل مريح. في حالة عدم استخدام واقية العينين أو أثناء نقلها يجب حفظ واقية العين في علبة بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة وعن المواد الكيميائية والمواد الخشنة لتجنب حدوث أضرار نتيجة للاحتكاك مع الأسطح/الأشياء الصلبة. للتنظيف/التعقيم، اشطفها في محلول مادة تنظيف معتدلة بتركيز 1% وجففها باستخدام قطعة قماش ناعمة. لا تستخدم منظفات خادشة. **تحذير:** إذا أصيبت العدسات بخدوش أو تلف، فإنه يجب تغيير واقية العينين. في الظروف العادية يفترض أن توفر واقية العينين الحماية الكافية لمدة 5 سنوات. **تحذير:** يمكن أن يتسبب الإطار في ظهور أعراض حساسية إذا لامس بشرة بعض الأشخاص الذين يعانون من الحساسية، إذا كان هذا هو الحال فينبغي استشارة الطبيب. توفر إطارات واقيات العينين هذه حماية ضد الصدمات أقل من العدسات. **تحذير:** واقيات العين هذه يمكن أن تنقل الصدمات إلى النظارة الموجودة في واقية العينين.

ترشيح الضوء الأزرق:

- قيمة الامتصاص الاسمية: 74%، قيمة الانعكاس الاسمية: 3.7%.
- تم اختبار النظارات من حيث الحماية من الضوء الأزرق الصادر من الشمس، وليس الضوء الأزرق من المصادر الاصطناعية.
- لا يضمن ارتداء هذه النظارات التعرف على كافة إشارات المرور أثناء قيادة المركبات الآلية.